

## CASOS Y EJERCITOS

### El idioma

Traigo aquí algunas notas sobre la cuestión catalana del idioma flamenco en Bélgica a sabiendas de que no puede hacerse calco, ni superposición, ni adaptación al caso del catalán en Cataluña. Nuestro problema está bien claro. La representación catalana echa por delante sus aspiraciones a la plenitud del idioma, aspiraciones de raíz sentimental; pero esta es una parte mínima de su programa autonómico. La autonomía que asegura el Estatuto es mucho más amplia. Se extiende en otras direcciones, y sobre todo, en profundidad. Una vez lograda la autonomía—y ya puede darse por cosa hecha—la lengua castellana en Cataluña empieza a colocarse a la defensiva, como lengua minoritaria. No puede establecerse, por tanto, relación entre caso y caso. El rey de los belgas reina sobre un país unitario que habla dos lenguas. La República española.—República «federal»—tiene, junto a las «provincias» directamente vinculadas al Poder central, que hablan castellano, regiones con su idioma propio: el de la mayoría, donde coexistirán dos lenguas, ambas con su parte de oficialidad. La República española hablará el español;—yo sigo creyendo que debemos decir «el castellano»—pero dentro de Cataluña, como dentro de Galicia,—y nada más por que en las provincias vascas y Navarra el vasco no es la lengua de la mayoría—serán oficiales también el catalán y el gallego. Hay quien se resiste al término y al sentido de la oficialidad. Posición inmovilizable, quizá conmovedora, tratándose de españoles íntegros, e integrales, como don Miguel de Unamuno; pero ya tarda.

En Bélgica, el flamenco es la lengua reivindicadora. Siempre me interesó esa pugna, pareciéndome que en ella latía algún sentimiento social y hace pocas semanas, hablando con un distinguido abogado de Amberes, M. Alberto Lilar, tuve ocasión de comprobar las semejanzas y las diferencias entre ese problema y el de Cataluña. ¿Será inoportuno resumir el estado actual de la cuestión? Sin duda el paralelismo que pudo haberse ha roto porque Cataluña es hoy autónoma. Aparte—conviene advertirlo antes de herir susceptibili-

dades—aparte, digo, de que el catalán es lengua privativa de Cataluña, hecha por catalanes, mientras que ni el francés ni el flamenco pertenecen como creación nacional exclusivamente a los belgas.

Llega el francés, mejor dicho, llegan los dialectos valones, hasta una línea neta, precisa, una frontera divisoria que va siguiendo como una linde la antigua selva carbonera romana. La parte baja, al sur de Bruselas y al norte de Lieja, es latina. Habla francés en las muchas variantes valonas, que cambian de lugar en lugar. No hay allí problema. Todo el mundo se entiende en esos dialectos. Inútil es decir que no hay ni puede haber cuestión política porque esos territorios están fuertemente nacionalizados, sin que sea obstáculo para ello el desarrollo natural de la cultura francesa. Al norte de esa línea. Bélgica habla flamenco. En esa zona septentrional, en la parte flamenca, es donde el pueblo belga está dividido entre personas que hablan francés y personas que hablan flamenco. Allí la división no es geográfica sino social. Habla francés,—valón—la burguesía y flamenco el pueblo, el obrero, la gente del campo. Flamenco, esto es, la misma lengua holandesa, de Holanda; igual, cuando se escribe, diferente en la pronunciación.

Aquí, en Cataluña, el sentimiento de la lengua parte del hecho político. No es necesario repetir ya que lo hemos oído bastantes veces, aunque nos conforte saber que la odiosidad queda desde ahora atribuida al régimen monárquico. En la zona flamenca de Bélgica el sentimiento de la lengua parte del hecho social. El trabajador no quiere hablar francés. No lo comprende la mayor parte del pueblo. Esto proviene del curso que ha seguido Bélgica en su desenvolvimiento histórico. Hacia 1815 dominaba Holanda e imponía su lengua. Al liberarse Bélgica de 1830 hubo una reacción. Se opuso a la influencia holandesa, la cultura de Francia y todo fué francés, especialmente en las clases acomodadas. El proceso de democratización, al cabo de un siglo, ha traído su desquite a la lengua popular y en pocos años ha ganado terreno el flamenco. Primero fueron las leyes protectoras del em-

pleo del flamenco ante los tribunales. Luego en la enseñanza, empezando por las escuelas y acabando por triunfar en la vieja Universidad de Gante. Hay ya, con el auge del socialismo, grupos de intelectuales salidos del pueblo, artistas, propagandistas políticos, ahogados, profesores.—No habrá también una parte de tradicionalismo?—Quedan aun dentro de la zona flamenca muchos belgas de formación francesa y otros que cultivan y hablan los dos idiomas. Todos van arrastrados por un fuerte impulso popular que logra cada día nuevos avances.

La cuestión sentimental, fundada en razones o prejuicios de clase, produce algún exceso; algún ataque derivado hacia la otra zona, la francesa. Al burgués de esta zona no se le admite en el norte flamenco su francés, o su valón, cuando lo habla en la calle, en el tranvía, dirigiéndose a obreros, pero estos mismos obreros flamencos aceptan por bueno y entienden la odiada lengua francesa si el que les habla es otro obrero. Es ya cuestión social.

Luis BELLO

(Prohibida la reproducción)

### Nota al día

VIOLETA Y AZUL.—Cuando muere el día, todas las auras se inmobilizan entre la paz otoñal. El llano, en una claridad misteriosa, vuelve sus matices más finos y más densos, y todos los colores afilados sobre la luz apenumbada, envían al espacio sus maravillas.

No hay viajes de más pura fruición estética, que los desplegados sobre nuestros campos de septiembre, entre las palideces de aurora o las apoteosis del atardecer. En verano, el sol lo funde todo, y tras esa fusión de rayos reverberantes, a penas queda placer, en la retina, para el paisaje. Son largos los crepúsculos estivales. Se ha ido el sol y bajan todavía claridades encendidas de los etelos. Acaso solo el oasis veraniego está en la comba estelar. Pero, ahora, todavía el campo tibio—de un sol más clemente—es cuando la salud de andar añade al alma, después del goce fatigado de una estación ociosa, la actividad fluida de una fiesta cromática.

Restos del rastrojo dorado apuntan sobre los terrones menudos; los almendros alcaídos muestran su calvicie cárdena; los olivos, los viejos olivos, con su gris fino y difuso, pueblan la llanura de fantasmas escenográficos; los algarrobos de copas voluminosas se alinean como reclutas extraños y bajo sus círculos sombreados, apunta el musgo tenue, sutil, con su verde salpicado de viejas briznas aureas.

Y allá lejos la cumbre, que preside todo el sueño de esa tarde, arrancada al pincel de un artista holandés. Recortada sobre el cielo, se yergue sola como un manojito, como un montón informe y gigante de violetas. «De violetas» denominaba a nuestro mar, el inmortal Homero. Debí mirarle el mar después de ver estas montañas del mediodía europeo. Dan, en el atardecer otoñal, luz y color, en fusión tan concentrada, que semeja el uno algo consustancial inseparable, de la otra. Y este azul de violetas, tan denso, tan inigualable—recorde, no obstante, un cuadro de Villalonga y Ollvar,—ahoga al fin todo el resto de la policroma panorámica.

Una vez, en un otoño de Pellenza, creímos sin par, aquellas puestas de sol. Pero Mallorca entera, en cualquier rincón, con un árbol, un trozo de cumbre, un remanso y un poco de paz, aguarda al viajero para seducirle, con su gracia dulce y su beatitud.—J. E.

## GENTE CONOCIDA

### Don Francisco Villalonga Fábregas

Concejal

Visto por B. Más



**Política internacional**  
**Un viaje de trascendencia**

No duda mucha prensa en calificar de histórico el viaje a Berlín de Laval y Briand; pero no se puede ser ligero en adjetivar por adelantado hechos cuyo resultado es incógnito aunque probablemente no nos

cause sorpresa lo que en la entrevista de Berlín se trate.

Claro que siempre este viaje tendrá algo de carácter histórico, dado el caso de que por primera vez después de Napoleón I el jefe del Gobierno francés acompañe; de su ministro de Negocios Extranjeros visite la capital de Prusia. Desde entonces en bastantes ocasiones surgieron malas inteligencias, con oasis de amistad pasajera, que dividieron aquellos pueblos, y la guerra del 70 ahondó su división creando entre ambos dificultades infranqueables, y la de 1914 si bien convirtió a vencedores en vencidos, no borró las discordias que siguieron tan cruentas como antes.

Pero lo que no fué posible desde 1870, dado el ritmo de la vida actual, fué posible a los 12 años de la paz y a la visita de los ministros alemanes a París ha seguido la de los franceses a Berlín, gestiones siempre convenientes, aún no obteniendo un resultado extraordinario, pues crean cierta colaboración y mútua estimación de sus dirigentes.

No cabe duda que la amistad de Briand y Stresemann contribuyó en gran manera a la pacificación de Europa y la que está a punto de nacer entre Brüning y Laval puede tener iguales consecuencias.

El verdadero sentido histórico de la entrevista no hay que buscarlo en posibles contingencias anecdóticas del viaje, sino en sus consecuencias políticas, no depende del conocimiento que Laval pueda traer con el viejo y representativo mariscal Hindenburg, sino en el programa concreto que de la entrevista lleve Laval con el propósito de ofrecer algo a Alemania, a cambio de lo que allí como cambio se le pueda dar a Francia; en esta forma la entrevista podría tener un interés histórico; de lo contrario es dudoso.

La dificultad práctica consiste en que Francia puede ofrecer muy poco, y Alemania no tiene nada que dar; y eso de un programa de colaboración económica, no creemos pueda surtir efecto, pues no se trata de problemas fundamentales, sino de pequeñas causas, que son las que producen grandes efectos.

Alemania necesita dinero, mucho dinero, y como Francia, que acaba de prestarlo a Inglaterra y está en vías de perder bastante, por la caída de la libra, no está en condiciones de facilitarlo y es además inútil solicitarlo a los particulares después del desastre del empréstito Young sin garantías, que precisamente es lo que no puede ofrecer el gobierno alemán porque la tregua política de que había sólo depende de sus adversarios.

Además Brüning, aunque las tuviera no podría ofrecerlas a Francia sin una crítica severa por parte del país, y el gobierno no puede aguantar sacudidas, pues necesita garantizar su vida política durante el próximo invierno, precisamente en interés de la paz de Europa.

Por ahora limitémonos a desear que se entiendan los gobernantes de ambos pueblos, cuyo buen deseo debemos proclamar dejándonos de calificaciones grandilocuentes pues los anuncios de hechos demasiado anhelados son, cuando no responden al propósito, los que producen las mayores decepciones.

N. B.

### 30 años atrás

1 octubre 1901.—Por el catedrático de este Instituto don Juan Lloplis Galvez ha sido editada una obra titulada «Elementos de Geografía» para uso de las escuelas de primera enseñanza.

—En el último número del Boletín de la Arqueología Lullana se reparte una carta invitación de don Antonio M. Alcover en la que expone e invita a colaborar en la magna obra de un diccionario de la lengua catalana.

2 octubre de 1901.—La Cámara de Comercio ha solicitado del Estado la cesión del local denominado «El Consulado».

—Ha sido elegido Presidente de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca don Juan Marqués Luigi.

La Redacción de EL DIA está formada por Nicolás Brondo Roten, Director; Rafael Ramis Togores, Redactor-Jefe; Juan Alomar Cifre, Miguel Alomar Cifre, M. Angel Colomar Moyá, Pedro Ferrer Gibert, Simón Fullana Font, Gregorio Mesquida Matas, Julián Oliver Vert y Jaime Torres Riera.

En las Cortes constituyentes se votó ayer la concesión del voto a la mujer.

## NUESTROS COLABORADORES

### Hacia el «régimen doméstico en grande»

I

Es innegable que en el proceso evolutivo de los sexos corresponde al femenino un avance acelerado. Así como el hombre siguió su camino ascendente, hacia la cumbre cultural, a través de lentas y premiosas conquistas que le han situado sólidamente, en perfecta estabilidad; a la mujer, dado el estado de incultura en que vivió, le ha sido preciso valerse de improvisaciones para llenar el momento histórico en que se cumplía la ley de diferenciación, inexorablemente.

La explicación es obvia. Mientras el hombre no encontró competencia alguna, la femenina incorporación al mundo de las actividades, rebasando los límites del hogar, tuvo que enfrentarse con la despiadada resistencia del sexo dominante, señor absoluto económica, social y políticamente, que oponía todas sus fuerzas a este desbordamiento de energías desparpadas—ya con poca eficacia—en el seno familiar al cual le habían sido arrebatadas por el Estado, funciones básicas como la educación e instrucción de la prole, elaboración de productos y tantas otras que, en épocas anteriores, dieron plenitud de vida a la tradicional institución.

El hogar desposeído de su formidable estructuración primitiva según la cual venía obligado a realizar funciones superiores a su potencialidad, deja a la mujer, centro de dicha organización, en condiciones precarias que la empujan a asomarse, tras prolongadas horas de absurda ociosidad, al mundo ambiente, y, viendo que no era otra cosa sino una gran familia, perfectamente diferenciada bajo el patrón de la especialización, se decide a prestarle las energías malgastadas en las menudas y primitivas tareas caseras, que el maquinismo ha desacreditado totalmente.

Así aparece el proceso histórico de la diferenciación femenina, que, en pocos años, pasa de la fase inicial a su completo desarrollo. ¿Merece este esfuerzo de la mujer, por superar su estado gregario, situándose en el plano de las selecciones, la saña despectiva con que se le ha combatido?

La mejor respuesta nos la proporciona el gran libro social. Cuantos pueblos figuran a la vanguardia de la cultura tienen, perfectamente resuelta, la diferenciación en uno y otro sexo.

Ante la evidencia no queda sino afirmar que el proceso que estudiamos marca en cada momento de ascensión diferenciadora, su mayor grado de civilización.

En plena evolución progresiva parecería lógico que las conquistas femeninas encontrasen abierto cauce por donde avanzar sin tropiezos, mas no ocurre así: sino que, por el contrario, a ello se oponen las exigencias del hogar creando incompatibilidades por el desacuerdo que existe entre la sociedad y la familia, al fin y al cabo, intereses contrapuestos.

El contraste es innegable. Según se perfecciona un Estado amplía su esfera de acción y sustrae del «sagrado del hogar» funciones que le estaban encomendadas de modo absoluto. Una inercia tradicionalista las defiende y el poder que aún le aureola, vence, en muchos casos, las acometidas socializadoras del Estado.

La mujer actúa entre las dos potencias: Familia y Estado. Ambas en desacuerdo marcan un rumbo doloso a la ruta y la llenan de obstáculos que hacen prever una transformación radical del hogar y la desaparición del enorme absurdo que, con el arcaico mote de prejuicios sociales, ata de pies y manos las iniciativas femeninas.

Se afirma que la mujer diferenciada, independiente, es poco femenina, irresponsable, irrespetuosa con sus progenitores... Murallas fáciles de reducir a escombros, son estas.

Ni la femineidad padece, puesto que con la independencia económica se facilita la unión de los sexos, basándola en la libre elección, única forma de que florezca el verdadero amor, la femineidad se desarrolle y el hogar sea regido por un ser que conoce el valor del esfuerzo y aporta el fruto de un trabajo remunerado; ni el hogar se resiente bajo el control de la mujer fuerte, de espíritu forjado en las realidades del vivir.

Con medios materiales para crear y sostener una familia el matrimonio puede realizarse en edad más tem-

prana lo que constituye un fuerte estímulo de femineidad.

¿Falta de respeto; de responsabilidad? Veámoslo. En la elección voluntaria del hombre que ha de compartir el hogar ¿no existe enorme responsabilidad? Antes, los padres decidían. Hoy las hijas anuncian que van a casarse, afrontando valientemente el futuro, Y, una soltería digna, equilibrada, cuando la vida no facilitó la elección voluntaria, ¿no acusa, igualmente, gran responsabilidad?

Lo que llamamos faltas de respeto no obedecen más que a nuevas fases en las relaciones familiares. Disminución de hipocresía, es como, en verdad, deberíase calificar. Padres e hijos se miran con mayor confianza y, debido al acelerado avance cultural, en las nuevas generaciones, las inteligencias se aproximan autorizando el diálogo donde antiguamente solo se admitía la ciega sumisión.

La diferenciación femenina no puede detenerse aunque la humanidad, juzgando a la ligera, haya querido ver en lo que es proceso natural y lógico, después de la completa diferenciación del varón, un caprichoso afán de desplazamiento.

Pues bien. Si el fenómeno evolucionista, cultural, (ya hemos dicho que a mayor cultura respondía mayor diferenciación) ha de seguir avanzando, la institución más quebrantada entre los que luchan—Familia y Estado,—será la primera, porque es, también, la que no ha sabido, por inercia tradicionalista, someterse a tiempo a la ley inexorable del progreso. Ha quedado al margen y cada conquista del Estado se ha conseguido, arrancándole a viva fuerza funciones que voluntariamente, comprensivamente, debiera haberle cedido.

Ya no asombra a nadie, sino que se admite como lógica consecuencia, que la educación e instrucción del individuo esté en manos del Estado, quien se esfuerza de día en día por ensanchar su radio de acción. El niño se le entrega desde la cuna (guarderías) y pasa por todos los grados de la enseñanza, hasta que ya formado totalmente, es devuelto a la sociedad. No obstante el Estado seguirá amparándole mientras viva.

Esta socialización de funciones es quien presenta la formidable batalla al viejo y anacrónico hogar. Esta socialización de funciones es, también, quien empuja a la mujer a la diferenciación, a la especialización, apartandola, sin remedio, del cuidado íntegro y de las menudencias del hogar. Esta socialización de funciones es la que, de modo lento, pero, inexorable, traerá lo que aún consideramos utópico: el régimen doméstico en grande y el cual expondremos en un próximo artículo.

CONSUELO GARCIA GUARDIOLA  
Barcelona.

## BIBLIOGRAFIAS

TURGENEFF, Y ASI PASÓ EL AMOR. Biblioteca Estrella. Madrid.

Una de las mejores novelas rusas, y una de las mejores novelas de la literatura universal es sin ningún género de duda esta espléndida obra de Turgeneff donde el genio melancólico y el alma ardiente de la raza eslava se presenta al desnudo, mostrando el ímpetu de un gran pueblo cuyos anhelos intensos se identifican con los anhelos de todo el universo.

«Y así pasó el amor» es la novela del romanticismo ruso, el libro que mejor expresa la manera de reaccionar la inmensa raza rusa ante los anhelos nostálgicos del infinito y ante el pesimismo brumoso de la escuela literaria romántica que inspiró la vida de todos los países occidentales desde la revolución francesa hasta la guerra europea. Lo romántico que en Alemania era reposo, en Francia delirio y en España espíritu caballeresco, se hizo al llegar a Rusia ímpetu delirante y ansioso de derramar sobre todos los horizontes, identificando el alma de cada uno con el alma de todo el universo.

Esta edición española forma parte de la colección Férmeda que publica la Biblioteca Estrella. Y decir Biblioteca Estrella es decir amabilidad, gusto refinado y presentación inmejorable.

El Día publica diariamente 8 páginas

# INFORMACION LOCAL

## SOLEMNIDADES ACADÉMICAS

### La apertura del curso 1931-32

#### En el Instituto

##### El acto

A las once de la mañana tuvo lugar en este Centro de Segunda Enseñanza el acto de la apertura de curso.

Presidió el Gobernador civil don Máximo Cajal, al cual acompañaban en el estrado: el señor (respi en representación del Alcalde, el Comandante ayudante señor Torres, en representación del comandante general, el señor Tortosa, Delegado de Hacienda accidental; el teniente coronel de Ingenieros, Sr. García Ruiz, D. Rafael Caldentey, del Seminario Conciliar; D. Jaime Espases, por el abildo; el Director del Instituto don Sebastián Font y demás catedráticos.

Comienza el acto y el Secretario señor Rodríguez, procede a la lectura de

##### La Memoria

De ella son los siguientes fragmentos:

##### Variaciones ocurridas en el personal

Con autorización de la Superioridad fueron nombrados por el Director de este Centro para desempeñar los cargos que se indican:

Don Juan Miralles Mas, Suplente de Gimnasia.

Don Guillermo Terradas, id. de Caligrafía.

Don Jaime Espases Grimalt, id. de Religión.

Don Ignacio Ribas Montaner, Ayudante Int.º de Letras.

Don Bernardo Suau, id. id. de Letras.

Don Antonio Suau Mercadal, id. id.

Don Ramiro Sánchez, id. id.

Don Juan I. Valentí Marroig, id. id. Ciencias.

Don Miguel Massutí Alzamora, id. id.

Don Joaquín Verdagué Travesi, id. id. Idioma.

Don Bernardo Frontera, id. id. Idioma.

Don Miguel Sastre Garau, id. id. Gimnasia.

Todos los cuales se posesionaron de sus cargos el 23 de octubre.

El 26 de Diciembre fué nombrado Catedrático interino del Instituto femenino de Barcelona, el de este Centro don Eduardo Gómez Ibáñez.

El 3 de Febrero falleció el Profesor de Religión don Pedro Ferrer Llitas encargándose interinamente de la vacante producida, el señor Suplente don Jaime Espases Grimalt.

El 1.º de Mayo fué designado para la vicepresidencia del Consejo de Instrucción Pública don Gabriel Alomar, cargo que no llegó a desempeñar por haber sido posteriormente designado por el Gobierno provisional de la República para Embajador de España en el Quirinal.

En 27 de Mayo fué nombrado Ayudante interino de Ciencias la señora doña Pilar Rojas de Antich que desempeñaba igual cargo en el Instituto de San Isidro, de Madrid.

El 30 de Julio y atendiendo a las propuestas que oportunamente hizo el Claustro, fueron nombrados por la Superioridad para los cargos de Director, Vice Director, Secretario y Vice Secretario don Sebastián Font, don Luis Ferbal, don Emilio Rodríguez y don Gabriel Alomar.

Con fecha 27 de Agosto se reintegró a este Instituto, nuestro compañero don Eduardo Gómez que dimitió su cargo interino del Instituto femenino de Barcelona.

##### Colegios incorporados

Además de los ya existentes del «Colegio Cervantes» y del «Colegio de los PP. Agustinos» ha solicitado este curso su incorporación el de «Ramón Llull» dirigido por los señores don Jaime Barceló y don Miguel Massutí.

##### Alumnos matriculados y examinados

Se matricularon en el pasado curso 1012 alumnos de los que corresponden: 114 a ingreso, 207 a la enseñanza oficial, 26 a la colegiada y el resto a la no oficial. El total de inscripciones ha sido de 4038.

En los exámenes ordinarios (mayo y junio) se verificaron 1.824 exámenes de asignaturas y 86 de ingreso y en los extraordinarios (marzo y septiembre) 690 y 23 de ingreso. El total de exámenes, es pues de 2.628 con el siguiente resultado:

Ingreso, admitidos 121; no admitidos, 11.

Asignaturas y Reválidas: Sobresalientes, 176; Notables, 6; Aprobados, 1.863; Suspensos, 451. Total 2.628.

Además han obtenido certificado de prácticas en número de 1.307.

##### Discurso del director del Instituto señor Font

Terminado el reparto de premios habló el director del Instituto:

Aunque no sea costumbre que en la apertura de curso se pronuncien grandes discursos, como director de este centro y atendiendo a la gran variación que ha sufrido nuestra Patria, en circunstancias tales no puedo de menos de dirigir unas frases, a vosotros que sois los alumnos de este centro.

Ante todo debo de dar las gracias al Gobernador, demás autoridades y corporaciones que ya con su presencia o representación dan realce a este acto.

Después de atacar duramente el antiguo plan Callejo el señor Font, dice que la República ha dignificado a los profesores en todas las clases. El profesor no es más que una autoridad moral, que tiene un ferviente deseo de cooperar al trabajo del alumno. Somos todos unos tutores: más si queréis unos padres, pues con el mismo cariño procuramos trataros, y por esto hoy nos presentamos a vosotros, sin togas, ni insignias, y con nosotros habéis de tener la misma franqueza que tenéis con vuestros padres; pues si alguna vez no os complacemos con nuestra actuación, estad bien seguros que es con miras a vuestro bien.

##### Discurso del Gobernador

Don Máximo Cajal saluda al claustro del Instituto y a los alumnos y da las gracias a las demás autoridades que asisten a la apertura de Curso, pues dice que con su presencia alientan a los alumnos.

El gobierno provisional de la República que en estos momentos me honro en representar, tiene el propósito de que la Cultura ocupe el lugar preferente que le corresponde y que ocupa en las demás Naciones; que la Cultura se extienda profusamente por toda España, desapareciendo la incultura por completo, pues el pueblo está formado por hombres que nunca han de ser tomados por un rebaño o una manada. Habéis de saber que el Poder no está reservado solamente a ciertas personas, pues la Patria, como la madre, quiere dar a todos sus hijos los mismos derechos.

Con este Gobierno nada valdrá el dinero y las influencias. Llegará el que con su trabajo sepa conquistarse un puesto.

El que buenamente pueda, que se cuestee sus estudios; pero el que no pueda encontrará cuanto le precise para ello en el Gobierno, cosa que no imperaba en el antiguo Régimen. Así imperará la igualdad de condiciones y quedará solamente a prueba vuestra inteligencia. Que queden bien grabadas en vuestra memoria las palabras de Voluntad, Estudio y Trabajo.

Corresponded y oíd las sabias lecciones de vuestros profesores y maestros, y atendedlas.

La República quiere hombres conscientes.

Ahora, niños y niñas, dad a esta República, a vuestra Patria, que tan bellos horizontes os ofrece, un frenético ¡Vival!

##### Final

Seguidamente el Gobernador, puesto en pie, así como todos los asistentes, pronunció la fórmula «En nombre del Gobierno Provisional de la República se declara abierto el curso 1931-1932».

##### Escuela de Comercio

##### El acto

Presidiendo el Gobernador civil y teniendo a su derecha al Director de la Escuela Profesional de Comercio don Gregorio Crespo Herrero, se celebró la apertura de Curso de la Escuela de Comercio.

Asistieron representantes de las autoridades municipales, militar y eclesiástica.

El Secretario de dicho centro, don Vicente Tejada, leyó la acostumbrada memoria anual.

##### Memoria

##### Altas

He aquí los extremos más importantes de la misma.

En virtud de previo concurso de traslado por orden ministerial de fecha de 16 de junio, fué nombrado Catedrático de «Cálculo Comercial» de esta Escuela don Julio Pérez Méndez de Lozada, de cuya Cátedra tomó posesión el día 1.º de Julio.

Con fecha de 31 de Marzo fué nombrado Ayudante interino gratuito de esta Escuela, don Luis Stengel Roscá, de cuyo cargo tomó posesión el día 1.º de Abril.

##### Bajas

Con fecha 26 de Enero, fué baja en esta Escuela por defunción, el Catedrático de Cálculo Comercial de la misma don José Caño Morales.

Con fecha 13 de Julio, fué baja por defunción, el Catedrático de Cálculo Comercial de la misma, don Julio Pérez Méndez de Losada.

Con fecha 30 de Junio, cesó en el cargo de Ayudante interino gratuito de esta Escuela, don Luis Stengel Bosca.

El Catedrático de esta Escuela don Alberto Cavanna Eguiluz, ha continuado adscrito durante el curso, al Consejo de la Economía Nacional.

##### Matricula

Han formalizado matrícula en el citado curso 524 alumnos con 2.116 inscripciones cuyo detalle es el siguiente:

Alumnos: Oficiales, 247; no oficiales, 289; total 527.

Inscripciones: Oficiales, 1.202. No oficiales, 914; total 2.116.

##### Ingresos

El número de alumnos que solicitaron este examen fué de 181 correspondiendo 108 a la convocatoria de Junio y 73 a la de Septiembre. De ellos fueron aprobados 107 en la primera y 72 en la segunda, quedando sin presentarse a examen dos alumnos.

##### Exámenes

Se verificaron 1978 exámenes de asignaturas cuyos resultados fueron los siguientes:

Enseñanza	Oficial	No oficial	Total
Sobresalientes.	195	106	301
Notables.	228	204	432
Aprobados.	624	401	1025
Suspensos.	12	62	74
Papeletas devueltas	38	48	86
Sumas.	1097	881	1978

##### Grados

Terminaron los estudios de Perito Mercantil 13 alumnos de los cuales 8 han verificado los ejercicios de reválida, obteniendo cuatro la calificación de Sobresaliente y cuatro la de aprobado.

Terminaron asimismo los estudios del Grado de Profesor Mercantil 8 alumnos, los cuales verificaron los ejercicios de reválida, habiendo obtenido las notas de Aprobado 6 de ellos y la de Suspenso los 2 restantes.

##### Premios

Se han concedido 97 calificaciones honoríficas de las cuales corresponden a los alumnos oficiales 68 y 29 a los no oficiales.

##### Matricula para el curso de 1931-32

El número de alumnos que se han matriculado en la enseñanza Oficial para este curso es de 265 con 1370 inscripciones, de las cuales corresponden 665 al Periodo Preparatorio, 568 al Grado Pericial y 137 al Profesional.

##### Final

Una vez hecho el reparto de premios, el Gobernador, en nombre del Gobierno de la República, declaró abierto el curso de 1931-1932.

##### En la Escuela de Artes y Oficios

##### El acto

A las seis y media de la tarde se celebró también la apertura de curso en la Escuela de Artes y Oficios de esta ciudad.

Presidiendo el acto el Gobernador civil de la provincia don Máximo Cajal, quien tenía a su derecha al primer teniente de alcalde don José Tomás Rentería en representación del Alcalde don Lorenzo Bisbal y

don Sebastián Torrens que ostentaba la del Director del Seminario Conciliar y a su izquierda al teniente coronel del Regimiento Infantería núm. 28, don Pedro Llompart, en representación del Comandante Militar, el Director de la Escuela don Lorenzo Cerdá y al Secretario de la misma don Dionisio Pastor.

Ocupaban puestos preferentes el Canónigo don Jaime Espases en representación del Cabildo, don Francisco Payeras en la del Arzobispo-Obispo de Mallorca y el Profesorado Oficial de la Escuela.

Abierto el acto el señor Cerdá dió lectura de la memoria del finido curso, trabajo extensísimo y muy razonado, figurando toda clase de detalles con referencia a la gestión realizada.

Seguidamente fueron llamados los alumnos premiados entregándoseles los diplomas correspondientes a los precios adjudicados.

##### Discurso del Gobernador

Como final el Gobernador dedicó unas palabras dirigidas a los profesores y alumnos, recalando su satisfacción por tratarse de la apertura de curso de una Escuela de obreros.

La significación obrera de la Escuela es digna de que se le dedique especial atención. Esta mañana he asistido a la apertura de curso del Instituto y de la Escuela de Comercio, que representan estudios especializados en las ramas de la ciencia, pero la de esta tarde es la de la capacitación del trabajador.

La República dedica preferente atención a la clase trabajadora, por tanto debemos prestarle todos nuestra ayuda sin regatearle esfuerzo alguno para salvar a España.

Esos premios que habéis recibido os servirán de estímulo para seguir trabajando y yo—dijo—os anticipo en nombre del Gobierno la gratitud por el apoyo que le prestéis y terminó con las palabras: «En nombre del Gobierno de la República queda abierto el curso 1931-1932.»

Al finalizar el parlamento el Gobernador fué muy aplaudido.

##### Almacenes Casa Roca

##### Lonjeta, 53

##### Artículos para Escolares y Normalistas

##### DEL CARNET

Completamente restablecida, ha abandonado la Clínica del doctor Valdés, la esposa del médico de Porreras, don Bartolomé Ribas Borrás.

En la Facultad de Derecho de la Universidad de Zaragoza, ha obtenido el título de Abogado, el joven don Miguel Ramón Ribas, hijo del que en vida fué nuestro amigo don Miguel Ramón Pons.

Ha terminado sus estudios de Bachillerato Universitario de Letras, el joven don Damiano Frontera Homs, hijo de nuestro amigo el Profesor de Idiomas don Bernardo Frontera.

Ayer regresó de Madrid y Barcelona el oficial de esta Administración principal de Correos don Ubaldo Lloret, quien ostentaba en el Congreso del personal técnico de Correos recientemente celebrado, la representación del personal de esta provincia.

Ha terminado los estudios del Bachillerato Universitario de Ciencias con matrícula de honor el joven don Pío Cormenzana Adrover.

Ayer regresó de Madrid y Barcelona nuestro amigo el Marqués de Zayas.

De Barcelona vinieron ayer mañana don Juan Muntaner, don Enrique Jiménez, don Julián Calvert, don Vicente Sergio, don Luis Moragas, don Rafael Clar, don Luis Peláez, don Pedro Medina, don José y don Pedro Alomar, don Antonio Riera y don Pedro Pedrero.

De Tarragona llegaron ayer don Gaspar Bestard, don Gabriel Ramón, don José Martínez, don Juan Andreu y don Pedro Obrador.

Para Mahón salieron anoche don Pedro Sansaloni, don Mariano Mulet, don Francisco Petrus, don Juan González y don Miguel Caldentey.

Anoche embarcaron para Barce-

lona don Tomás Feliu, don Manuel Comas, don Tomás Pons, don Francisco Pons, don Julián Navarrete, don Francisco Ordinas, don Damiano Busquets, don Alberto Urturandi y don José Serra.

Para Barcelona y Madrid salió anoche el profesor de equitación señor Homs.

##### Dr. ROGLÁ

Pecho y Corazón  
Nuevos sistemas de curación del ASMA y TUBERCULOSIS

##### UN TELEGRAMA

##### El estado de las carreteras

Por la Federación Patronal ha sido cursado el siguiente telegrama:

«Ministro Gobernación, Madrid. Noticiosa Federación Patronal Mallorca plausibles gestiones Gobernador civil esta provincia encaminadas remediar mal estado piso carreteras suplicale encarecidamente influya cerca ministro Fomento para consecución tan anhelada mejora. Salúdale afectuosamente, Presidente, José Liabrés.»

##### Gobierno civil

##### Apertura de curso

El Gobernador nos dijo ayer al visitarle que pocas eran las noticias que podía facilitarnos.

Asistió el señor Cajal a la apertura del curso escolar en cuya solemnidad dirigió la palabra a los escolares ensalzando la obra de la República recogiendo muestras de verdadero entusiasmo.

##### La seguridad y vigilancia

Tuvo noticia el Gobernador de que en la noche de anteayer se cometió un robo de dinero, unas 900 pesetas, en una oficina de la plaza de Eusebio Estada de esta ciudad.

La primera autoridad civil, al hablar del hecho, dejó entrever el firme propósito de dedicar su atención a la cuestión de policía y vigilancia de la ciudad.

Nada tendría de particular que estudiara el señor Cajal este asunto, que tanto afecta a la seguridad de la industria y el comercio, con la mayor detención y procediera a subsanar deficiencias que ha notado durante el tiempo que está al frente de la provincia.

##### Municipales

##### Para los sin trabajo

El comandante de la guardia urbana señor Rebase entregó ayer al Alcalde 147 pesetas, recordadas por suscripción entre los guardias a sus órdenes para destinarlas al fondo con que se atiende a los obreros sin trabajo.

El señor Bisbal expresó al jefe de urbanos su satisfacción por el gesto de la guardia urbana.

##### Un cuadro de la República

Por el Alcalde ha sido designado el pintor don Pedro Barceló para que pinte el cuadro alegórico de la República que ha de figurar en el testero del salón de sesiones de la Casa Consistorial.

##### La entrega del glacis de Santa Catalina

El teniente coronel don Emilio Ramos, designado por el Comandante general de Baleares para presidente la Comisión que ha de intervenir en la entrega a la ciudad del glacis de Santa Catalina, visitó ayer al Alcalde, conviniendo con el señor Bisbal que la entrega del mencionado terreno se celebrará el jueves 8 del actual.

En nombre del ramo militar forman la Comisión, que preside el señor Ramos, el Comisario de Guerra señor López Buena, el capitán de ingenieros don Miguel Cerdá y el capitán de intendencia don Julio Olivar.

La Comisión municipal, que recibirá el glacis, la forman los concejales señores Villalonga, Cortés y Vaquer y el secretario señor Roselló.

##### Para los ciegos

Don José Torres Riera, en nombre del fabricante de tejidos señor Salvá Asensio, a quien representa en Palma, visitó ayer al Alcalde para entregarle un bastón, el cual, excepto la empuñadura, es totalmente blanco, y que se destina a un ciego, quien de este modo es conocido por

los conductores de vehículos y puede evitarse una desgracia.

El señor Bisbal elogió el generoso donativo del señor Salvá (que ya se ha distinguido en otras aportaciones caritativas), y en vista de haberle manifestado el señor Torres Riera que su representado enviara cuantos bastones sean necesarios, dispuso el Alcalde abrir un registro, en el Negociado de Alcaldía, para que se inscriban cuantos existan en esta ciudad.

También se solicitará de los Alcaldes de los pueblos la relación de los ciegos existentes en cada uno.

##### Visita

Estuvo ayer mañana a complimentar al Alcalde el diputado a Cortes don Alejandro Jaume.

##### El Laboratorio municipal

Relación de los análisis practicados en dicho centro durante el mes de septiembre:

Aguas Fuente Villa, 18. Id. depósitos públicos y particulares, 33.

Alimentos, 41.

Productos patológicos, 128.

Total, 220.

##### La Filadora

Gran sustido en géneros para entretiem. Abrigo de seda negro de Crep Satén Marrocaín 140 cm. ancho, muy superior, desde 10 Ptas. metro

##### HOY, EN EL CIRCULO MALLORQUIN

##### Lectura de poesías

Hoy, a las siete de la tarde, en el Salón Montenegro, del Circulo Mallorquin hará una lectura de poesías el laureado vate Mn. Lorenzo Ribera.

El acto ha sido organizado por la «Asociación para la Cultura de Mallorca» con ocasión de haber editado dicha entidad la producción completa de versos del ilustre poeta mallorquin.

##### EL TIEMPO

##### Telegramas recibidos

Sóller 1 a las 9'45.—Barómetro 757'0.—Termómetro 19'0.—Viento N.E. flojo.—Mar rizada.—Cielo chubascoso.

Ibiza 1 a las 10'00.—Barómetro 760'0.—Termómetro 19'5.—Viento S. flojo.—Horizontes limitados.

Vigía-Bajoll 1 a las 8.—Barómetro 759'0.—Termómetro 18'3.—Viento Suroeste.—Mar llana.—Cielo cubierto.—Horizontes limitados.

Alceda 10 a las 9'30.—Viento N.E. flojo.—Mar llana.—Cielo lluvioso.

##### Salón Formenor

Inauguración de la Temporada de Invierno  
El salón mejor presentado en Palma  
Precios Razonables

##### THERMOS

Garantizados marca NOBEL

1/2 litro pesetas 3'20  
3/4 » » 5'40  
1 » » 6'70

##### Precios excepcionales

LA CARTUJA Pelaires, 6

##### J. Roselló Sans

Ex-médico de los Hospitales de París

Especialista en Partos y Matriz

Tratamientos eléctricos modernos

Durante el mes de Septiembre solo consulta martes, jueves y sábado de 11 a 1.—Tél. 620. Plaza Eusebio Estada, 3. Entr.º.

##### Albañiles

El cemento natural

«FESA»

es el mejor. Probarlo es emplearlo.

##### Para plumeros

La Feria de París

(Frente D putació.)

# RIALTO

Hoy a las 6

# Gran éxito CUERPO Y ALMA

Ana M.ª Custodio  
Noticiero FOX

Jorge Levis  
Dibujos animados

Aparato Western Electric

# SUCESOS

## Daños

El vecino de Lluchmayor llamado Juan Noguera Font, domiciliado en la calle de Oriente, 78, puso en conocimiento de la guardia civil que una finca rústica cerrada de paja que tiene en arriendo en la misma calle le habían matado y destruido 29 pollos, de un peso de dos a tres tercias, una gallina y un conejo. Añadió que sobre las catorce horas del martes pasado, en unión de su convecino Bartolomé Barceló Mora, presenció como una perra cruzada de liebre y perro de pastor tenía otros tres pollos muertos y resíduos de otro.

Practicadas diligencias se supo que Juan Estarellas Sastre, habitante en la calle de Plí y Margall, 5, tenía una perra de idénticas señas, la que puesta de manifiesto reconoció como suya.

Por si se derivase responsabilidad criminal contra el dueño de la perra mencionada fué este puesto a disposición del Juzgado Municipal.

## Incendio

La guardia civil del puesto de Santa Eulalia (Ibiza) comunica que el vecino José Mari Mari le denunció que en la madrugada del día 26 se incendió un pajar de la finca que tiene arrendada denominado «Ca'n Pep Negre», quemándose 1.320 kilogramos de paja que valían unas 200 pesetas y que no la tenía asegurada.

Como no tiene enemigos manifiesto que no sospecha de nadie.

Se dió cuenta al Juzgado Municipal.

## Denuncias de la Guardia civil

En San Antonio (Ibiza) ha denunciado a cinco individuos que sorprendió en un café jugando a «treinta y una».

Por infracción del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana ha denunciado a dos conductores en Lluchmayor.

Sorprendió la de Campos a un individuo que cazaba con escopeta careciendo de licencia por lo que lo denunció al Juzgado Municipal.

## Niña mordida por un perro

Un perro mordió a Matilde Martínez, de 5 años, con domicilio en Son Españolet, produciéndole erosiones en el brazo derecho.

En la Casa de Socorro fué asistida.

## Accidente del trabajo

También fué auxiliada en la Casa de Socorro Margarita Cañellas, de 15 años, domiciliada en la calle de San Pedro Nolasco, 3, quien trabajando se produjo una contusión en el codo izquierdo.

# CAMEL

EL MEJOR CIGARRILLO. VENDESE EN ESTANCOS

# TEATRALES

## Principal

Con «Bohemios» y «La Dolorosa» se presentó anoche en nuestro primer coliseo la Compañía de opereta y zarzuela de Emilio Vendrell.

Que había expectación por oír a este tenor catalán después de varios años de alejamiento de nuestros escenarios lo patentiza el lleno registrado en el teatro y la ansiedad con que era esperada su aparición en escena.

Anoche Vendrell reverdecía los laureles conquistados en su primera actuación en el Lírico.

No vamos ahora a descubrir al excelente tenor, primerísima figura del arte lírico español que encarnó con todo acierto el protagonista de la popular obra del maestro Serrano. Su voz sonó con la nitidez y riqueza de matices peculiar en él, captándose desde el primer momento la atención del auditorio, que escuchó con verdadera fruición al exquisito cantante.

Matilde Rossy —buena cantante, conocida también de nuestro público— no desmereció al lado del «divo». Es el mayor elogio que de ella puede hacerse.

Es de justicia igualmente destacar del reparto de «La Dolorosa» por su discreta labor a Manuel Murcia, que cuenta en Palma con simpatías y crédito de buen cantante.

Los demás coadyuvaron a la brillantez y amenidad con que transcurrió la velada.

«Bohemios», con que empezó la función, proporcionó ocasión de lucir sus facultades el tenor Mateo Guitart, que con Teresa Planas, Ri-

cardo Fuentes y demás intérpretes nos obsequió con una digna versión de la vieja y simpática zarzuela del maestro Vives.

En suma: un afortunado debut de Compañía que suscita los más felices augurios para la empresa.

## Lirico

Anoche debutó en este coliseo una novel artista, que en plena juventud ha conquistado laureos en cuantos teatros se ha presentado. Nos referimos a Anita Flores, que anoche nuestro público acogió con todo entusiasmo, prodigándole ovaciones entusiastas y obligándola a bisar numerosos cuplés.

Se trata de una artista simpática y desenvuelta, que dice las canzonetas con deliciosa picardía, imprimiéndoles una alegría y encanto peculiares. Posee además una linda voz, que maneja con facilidad, a todo lo cual une su figura delicada y femenina belleza.

A la simpática artista le esperan éxitos lisonjeros en su carrera, tan brillantemente iniciada.

Debutaron también anoche la canzonetista Anita Saenz, la bailarina Nicarey y los excéntricos acróbatas Al Rach, que conquistaron así mismo aplausos.

## Baleár

Anoche se estrenaron en este coliseo dos superproducciones, que fueron acogidas por el numeroso público que se congregó, con gran entusiasmo.

La formidable película rusa «Tempestad en Asia» —prohibida por los Gobiernos dictatoriales— fué seguida con creciente interés, emocionando visiblemente a los espectadores las escenas culminantes del film, de un realismo escalofriante.

Es una película maravillosa, que merece la pena de ser vista por todo Palma.

La película «La noche es nuestra» encierra una trama sentimental, que llega fácilmente al público. Especialmente las escenas últimas son de gran emoción e interés.

Algunos pasajes han sido dialogados en castellano, consiguiendo realzar aún más el interés inherente de la trama.

El público aplaudió largamente estas dos superproducciones, que forman un programa magnífico.

## Moderno

Ayer se estrenó la gran producción sonora «En silencio» dialogada y cantada en italiano, basada en la novela de Pirandello del mismo título.

Se trata de una comedia dramática bellamente presentada, cuyo argumento logra interesar al público grandemente por lo nuevo y sencillo de su trama y la gran labor artística de sus intérpretes —Dña Paola y Elis Shimes, y su inapreciable orquestación.

Se proyectó también la comedia de la Metro Goldwyn Mayer «El solterón» por Lew Cody, Aileen Prinye y Marceline Day, que fué también muy del agrado del público.

Estas interesantes películas serán proyectadas hasta el domingo.

## Oriental

Como estaba anunciado se estrenó ayer en este cine la artística película «Payasos» adaptación de la conocida ópera del mismo título que fué muy celebrada por la numerosa concurrencia.

Fueron también muy celebradas la artística película «Una niña a la moderna» por Conrad Nagel y la cómica que completaba el programa.

## Rialto

Ante numerosa concurrencia tuvo lugar ayer tarde la reapertura de este salón, después de las reformas llevadas a cabo por la nueva empresa.

Fueron muy celebradas las instalaciones del Bar y teléfono, así como el decorado de las salas. La más importante de todas la constituye la instalación del aparato sonoro Western Eléctric, último modelo, de una pureza y claridad de sonidos absolutamente perfectos que llamó poderosamente la atención del público.

Se ha dotado al salón de calefacción de aire caliente y en verano refrigeración de aire frío a base de hielo, lo más moderno conocido hasta la fecha, trabajos encargados a la importante casa La Técnica S. A., de Barcelona y que muy en breve se inaugurará dicho servicio.

Se proyectó la producción Fox «Cuerpo y Alma» primer film de aviación hablado en castellano y que contiene escenas de fuerte dramatismo.

Fuó muy celebrada por el público lo mismo que el Noticiario y dibujos sonoros que completaron el programa.

La distinguida concurrencia que llenaba el local no ocultó su satis-

# Club Deportivo Galguero Balear

## GRANDES CARRERAS DE GALGOS

Sábado día 3 a las 5 tarde :: PROGRAMA INTERESANTE :: Domingo día 4 a las 4'30 tarde

RESTAURANT — BAR — A la salida, servicio extraordinario de tranvías para todas las líneas

acción ante las mejoras ya citadas por lo que de seguro que este salón será uno de los predilectos del público palmesano.

## PARA HOY

### Conferencia en la Casa del Pueblo

Hoy viernes tendrá lugar en el salón teatro una conferencia a cargo del profesor en Ciencias don Andrés Crespi, que desarrollará el tema «Socialismo».

Esta tendrá lugar a las ocho y media de la noche.

Dicha conferencia pertenece a la Semana Juvenil Socialista organizada por la Juventud de Palma, invitando los organizadores a todos los trabajadores y simpatizantes, especialmente a los jóvenes.

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

tigas, Juan Pons Marqués, Elviro Sans Rosselló, Guillermo Roca Waring».

## Nota de los socialistas

Recibimos la siguiente: «Reunido anoche el comité de la Agrupación Rocialista de Palma, acordó por unanimidad lo siguiente: Desautorizar públicamente a las personalidades que han declarado ser falsa o inexacta la nota dada a la prensa del acuerdo recaído sobre la actitud a seguir en las próximas elecciones.

Por 266 votos contra 100 se acordó apoyar al candidato señor Carreras de Acción Republicana por ser el más afín a nuestros ideales.

Este es del acuerdo y en el nos ratificamos.

Así mismo, y para evitar desorientaciones, nos interesa hacer constar que toda nota que no vaya firmada por el secretario de la Agrupación no representa la opinión del partido.

Palma 2 de octubre de 1931.—Por el C. de la A. S. P.—El secretario, Jaime Matas»

## Telegrama

Ha sido cursado el siguiente: Gabriel Alomar, Diputado, Madrid.

Juventud Federal 7.º distrito protesta enérgicamente sus manifestaciones incapacidad Mallorca autonómica. El Presidente Bartolomé Paris».

## La "Unión de Derechas"

En junta general, esta agrupación lamentando la causa que obligó a don Antonio Ferragut a retirar su candidatura, acordó abstenerse de tomar parte, como partido, en la próxima lucha electoral.

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

Al marchar Maciá fué aclamado sonando algunos gritos que fué contestados con silbidos y vivas Universidad española.

Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la de Aribau, practicándose una declaración, que no fué mantenida.

La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatorialistas

Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende de asunto de las responsabilidades hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los comicios anteriores, que son declarativos a los intereses de la ciudad pide al Gobierno medios para litigar la fortuna personal de qu-

Después del discurso inaugural del doctor Arralz, sobre «Las plinas estéticas y sus métodos» en su Universidad» y un breve párrafo del alumno señor Martín, pronunció otro el doctor Serra Hunter sobre la necesidad de la autonomía universitaria.

# Excursión a CUEVAS de ARTA

En ferrocarril y autocar

## Organizada por el Club España con caracter general.

Para domingo día 11 de octubre, salida de Palma TREN ESPECIAL a las 7'30 mañana y regreso a las 6'30 tarde.

Precio del pasaje en segunda 8 pesetas y entrada a las cuevas 1 pts.

## COMIDA INDIVIDUAL

Los billetes podrán retirarse del Club España hasta el sábado día 10, si antes se cubre el completo se cerrará el despacho.

por Lauri Volpi; «Evocación» (vals), E. Cortés Villavechia; «Atendché» (tango), J. Cañellas, Trio Iberia; «El carro del sol», Serrano, por Ofelia Nieto; «Magrisette» (fox), J. Martínez Peralta, Trio Iberia.

18.00: Cotizaciones de mercancías, Valores y monedas.

18.05: Sesión femenina. Emisión núm. 64 «Radiofemina». Periódico radiado para las mujeres: modas, literatura, notas de sociedad, noticias religiosas, deportes, cocina, repostería, confitería, consultorio, pasatiempos, concursos, etc., etc. Originales literarios de Mercedes Fortuny, baronesa de las Navas, Enriqueta de Larios, Rosaura Montesinos, Margarita de Lis, etc.

18.30: El Trio Iberia interpretará: «Im schönou Lenz», L. Siede; «Las dos princesas» (selección), M. F. Caballero; «Sourire printanier», Ch. Salomes; «Pericás» (pasodoble).

19.00: Cierre de la Estación.

20.30: Apertura de la Estación.

Idiomas. Curso elemental de francés, con asistencia de alumnos ante el micrófono, por las Escuelas Massé, a cargo del profesor nativo M. Martín.

21.00: Campanadas horarias de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y España. Previsión del tiempo en el NE. de España, en el mar y en las rutas aéreas. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

21.05: La Orquesta de la Estación interpretará: «King Cotton» (marcha) J. P. Sousa; «Que la vie est belle» (valse), E. Strauss; «El baile de Luis Alonso» (intermedio), J. Jiménez.

21.30: La soprano Joaquina Albaracín interpretará: «La Geisha» (romanza), Jones; «La Dolorosa» (romanza), J. Serrano; «España de mis amores» (canción), Medlavilla y Martra; «El majo tímido» (tonadillo), E. Granados.

22.00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

22.05: Conferencia en catalán por Carlos Soldevilla.

22.20: Transmisión desde el Café Español de un concierto a cargo de la Orquesta Villalta.

24.00: Cierre de la Estación.

Exposición a las siete y media de la mañana.

Por la tarde a las seis y media rezo del Santo Rosario, meditación y reserva de S. D. M.

Empiezan en la iglesia de San Francisco, en honor de su Seráfico Titular, y en sufragio de una difunta.

A las nueve y media, Tercia y Misa mayor y exposición del Santísimo.

Por la tarde a las cuatro y media actos de coro; a las seis y tres cuartos rezo del Rosario y Novena con sermón por don Antonio Sancho, Canónigo Magistral de la Santa Iglesia Catedral Basílica.

Empiezan en la iglesia de Padres Capuchinos dedicadas al Seráfico Padre Fundador San Francisco de Asís y en sufragio de una difunta.

A las seis y media misa conventual y Exposición.

Por la noche a las siete rezo del Santo Rosario, continuación de la Novena del glorioso San Francisco con sermón y reserva de Su Divina Majestad.

Actos religiosos

En Montesión a las siete y media misa de comunión general para los socios del Apostolado de la Oración.

Por la tarde, a las seis y media, rosario, ejercicio, sermón por el Padre José Marzo, S. J., exposición de Su Divina Majestad, preces y reserva.

En Santa Teresa se continuará el solemne Triduo en honor de Santa Teresita del Niño Jesús.

Se practicará por la mañana a las nueve durante una misa.

Por la noche, a las seis y media, rezo del Santo Rosario y Triduo solemne en honor de la Sanfita.

En dicha iglesia, todos los días durante la misa conventual de las 9 se rezará el Santo Rosario durante el mes de octubre.

Empieza el ejercicio de los nueve primeros viernes de mes consagrados al Sagrado Corazón.

Se practicará dicho ejercicio en las iglesias parroquiales y demás iglesias que a continuación se expresan:

En la iglesia parroquial de Santa Eulalia, a las siete.

En la iglesia parroquial de Santa Cruz, a las siete y media.

En la iglesia parroquial de San Jaime, a las ocho.

En la iglesia parroquial de San Miguel, a las seis y media y siete y media.

En la iglesia parroquial de San Nicolás, a las siete y media.

En Montesión, a las seis y media.

Por la tarde, a las seis y media, Rosario y ejercicio con sermón por el P. Director.

En San Felipe, a las siete.

En San Francisco, a las siete.

En los SS. CC., a las seis y media.

Visita

A Ntra. Sra. de la Grada, en la Catedral.

Juan Caldentey

Médico-director del Baleario de San Juan de Campos.

Reumatismo en todas sus formas.

Urología (Vías urinarias)

Consulta: C. del Agua, 13.

Se reciben esquelas de defunción hasta las tres de la madrugada

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

# GALLOS TUR

POR EXCE

VECHESE DE

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

EL DIA public adiarriamente 8 páginas

Constituido legalmente desde su fundación en 1922

Profesorado titular adscrito al COLEGIO OFICIAL DE DOCTORES Y LICENCIADOS EN CIENCIAS Y LETRAS del distrito Universitario de Barcelona (Sección de Palma de Mallorca).

Primera Enseñanza.—Ingreso.—Bachillerato (Alumnos oficiales, colegiados y libres).—Comercio.—Idiomas.—Magisterio.—Telégrafos.—Correos.—Ciencias, Medicina y Farmacia.—Derecho.—Arquitectura.—Ingenieros.

Consultas e inscripciones: de 9 a 1 y de 4 a 6

# COLEGIO CERVANTES

Incorporado al Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza - Rambla, 74 - Teléfono 2260

# SERVICIO TELEGRAFICO

## POLITICA

### El día del ejército

Madrid 1 a las 20.—El ministro de la Guerra confirmó que el día 7, día del ejército, se celebrará un festival en la nueva plaza de Toros.

Habrà carrusel por oficiales de caballería, concierto y banquete del gobierno a la guarnición.

### Dice "Informaciones"...

Madrid 1 a las 22.—Dice "Informaciones" que mientras se llega al concordato con la Santa Sede se concertará un «modus vivendi» acerca de las asociaciones religiosas y sus bienes.

### Palabras de Maura

Madrid 1 a las 22.—El ministro de Gobernación dijo que no había novedad:

—Hablé telefonicamente con el Gobernador de Sevilla, conversando sobre los problemas de aquella provincia, que son muchos e importantes.

La situación del paro en Sevilla, por su importancia, atrae, naturalmente la atención del Gobierno.

El gobernador de Huelva me ha comunicado que existe tranquilidad.

Refiriéndose a los debates parlamentarios dijo que espera habrá una fórmula de avenencia sobre la concesión del voto a la mujer.

Después preguntóse acerca de la combinación ministerial de que hablaban los periódicos, adjudiándose la cartera de Hacienda.

Lo comentó humorísticamente, afirmando que eran inexactas.

### Visitas a Casares

Madrid 1 a las 22.—El ministro de Marina recibió al diputado socialista señor Quintana y al presidente del patronato del Colegio de huérfanos.

### Los obreros del campo

Madrid 1 a las 22.—«La Gaceta» publica un decreto disponiendo que se efectúen censos locales de obreros del campo para darles colocación preferente.

Deben formarse únicamente de obreros agrícolas, excluyendo a las otras profesiones.

### Nota de Hacienda

Madrid 1 a las 24.—Prieto facilitó un decreto relativo a los dobles.

En el preámbulo se hace constar que la Banca instó reiteradamente al Gobierno a nacionalizarlas, aviniéndose en absoluto al desinterés del Tesoro del Banco y haciendo el Centro de Contratación desembolsos de libras oro.

Por ello es justo llegar a los vencimientos y que el centro reciba la devolución de dinero en oro.

Ello no supone quebranto para quienes concertaron las operaciones, pues, observándose estricta moral, no puede consentirse la obtención de lucro a costa de quienes acudieron a auxiliarlas.

Hace constar que la mayoría de dobles proceder de la suscripción de un empréstito en oro.

El Estado abona en oro los cupones de dichos bonos, ó su equivalencia en pesetas.

Sería absurdo que los tenedores de títulos que percibieron oro pretendan ahora pagar las dobles en libras papel.

Dispone que el contrato de las dobles anteriores al 21 de septiembre se paguen por el Centro de Contratación.

Igual norma se seguirá para la renovación de las operaciones de venta simple de libras esterlinas a plazo, denominadas «ajustes», que se hallan pendientes de entrega en el Centro se liquidarán en dinero inglés.

En el curso legal, salvo que el vendedor hubiera sido pagado en oro por sus deudores, el Centro examinará cada caso en el plazo de 20 días.

Para el cumplimiento del decreto se constituye una comisión arbitral, presidida por el gobernador del Banco de España y formada por el director del Tesoro, un consejero del Banco y representantes de la Banca privada, industria y comercio.

Los acuerdos del Centro de la Moneda serán impugnables y en los fallos de la comisión arbitral no cabrá recurso.

### Visitas a Azaña

Madrid 1 a las 22.—El ministro de Guerra no recibió a los periodistas,

enviándoles un recado diciendo que carecía de noticias.

Recibió al general Villegas, diputado señor Serra Moret y maestro Benedito.

### La reforma agraria

Dice un vocal de la comisión Madrid 1 a las 22.—Un vocal de la comisión agraria confirmó que en la reunión de esta mañana de la comisión se han agravado los extremos del dictamen.

Cuando se trate de bienes procedentes de señoríos transmitidos por herencia, legado o donación no habrá derecho a indemnización.

Solo se abonarán las mejoras introducidas en las fincas.

Las cantidades que hayan de satisfacerse en valores del Estado por indemnización estarán sometidas al mismo impuesto progresivo que las rentas agrícolas.

El dictamen se redactará definitivamente mañana.

### Las responsabilidades

Declaran don Carlos Blanco y Bermúdez de Castro

Madrid 1 a las 22.—Ante la Comisión de Responsabilidades declaró don Carlos Blanco que antes presentó la dimisión en la Cámara.

Luego declaró el exsubsecretario de Guerra general Bermúdez de Castro que dijo que la noticia del golpe de Estado se conocía en otros centros oficiales y lo mismo pudiera saberse en Guerra.

### El resumen de la semana política...

#### ...según el señor Alcalá Zamora

Madrid 1 a las 22.—Alcalá Zamora recibió a los periodistas nacionales y extranjeros diciéndoles que como resumen de la semana se destaca la mayor calma de las pasiones en torno al problema regional.

Espera que en los demás temas se llegue a análogas fórmulas transaccionales.

Las Cortes denotan altas cualidades de sensibilibidad y patriotismo.

También destaca como nota interesante la solución del conflicto de la Silla de Toledo.

La República naciente demostró firmeza, serenidad, mesura y tacto y se apreció la razón que le asistía; también la Iglesia, por su parte, demostró elevada comprensión.

Refirióse al debate religioso que se planteará a principios de semana.

Dijo que no obstante su delicada transcendencia no siente desmayos ni temores.

Esta noche saldrá Lerroux de Ginebra donde representó a España con acierto y brillantez; su presencia aquí será muy útil.

Aunque en forma difusa se advierten síntomas que hacen renacer la confianza universal en este régimen, considerando a la economía española como una de las más sanas.

### La nueva era universitaria

#### Importantísimo discurso de Marcelino Domingo

#### La apertura de curso en la Universidad Central

Madrid 1 a las 22.—A las once de la mañana se verificó el paraninfo de la Universidad la apertura de curso.

Presidió el ministro de Instrucción con el rector y claustro.

Hubo numerosa concurrencia. Jiménez Asúa leyó el discurso inaugural extensísimo, desarrollando el tema «Teoría jurídica del delito».

Marcelino Domingo leyó otro interesante, señalando la hora histórica de España en los actuales momentos.

Se ha estatuido—dice—un régimen democrático que será la base de una cultura.

Refiriéndose a la selección del profesorado, dice que no llegan a él quienes debieran llegar intelectualmente, sino quienes pueden económicamente.

La democracia va a realizar una obra de selección que ya se ha iniciado.

Aludiendo a la creación de nuevas escuelas anuncia que en el plazo máximo de cinco años se abrirán 27 mil escuelas; solamente en este curso se abrirán siete mil.

Hizo constar que el curso se inaugura con planes provisionales, pues era lícito prevaleciera el del curso anterior.

Falta una nueva ley de Instrucción que concuerde con el espíritu de nuestro tiempo e incumba redactarla a todos, al Consejo de Instrucción, a los claustros y a los alumnos, que se reunirán en el Congreso con este fin.

Señala los deberes de la Universidad.

Hace una invocación a los maestros y alumnos para que sean los artífices del edificio nuevo cultural.

Termina con las siguientes palabras:

—No debemos decir protocolariamente «queda abierto el curso», sino que se abre en la Universidad una nueva era.

Fué aplaudidísimo.

Luego discursó el presidente de la F. U. E., José García, acerca del momento universitario.

Dirigió ataques a la dictadura felicitándose de que la Universidad entre en una nueva era.

### Cortes Constituyentes

#### El debate de la Constitución

#### Se concede el voto a la mujer

Madrid 1 a las 20.—Se abre la sesión del Congreso a las cuatro y tres cuartos.

Se aprueba una pensión a la hija de Nakens.

Sigue el debate sobre la Constitución.

Vidarte defiende una enmienda al artículo 34 conforme con el voto a la mujer; pero no la edad de 23 años para los varones.

La señorita Kent dice que por la salud de la República se debe aplazar la concesión de voto a la mujer.

Lo que debe hacerse es despertar la conciencia popular femenina.

No se trata de una cuestión de capacidad, sino de oportunidad.

Le contesta la señorita Campoamor.

Hace una defensa del voto a la mujer, diciendo que el analfabetismo ha disminuido más en la mujer que en el hombre.

Guerra del Rio dice que los radicales en su programa tienen el voto a la mujer; pero no les parece oportuno ahora.

### Lotería

#### Sorteo del día 1.º

##### UN QUINTO PREMIO

Primer premio de 100.000 ptas.

Ha correspondido al núm. 10.189 despachado en Valencia, Antequera, Granada, Santander y Bilbao.

Segundo premio de 80.000 ptas.

Ha correspondido al núm. 3.282, despachado en Barcelona, Andujar, Santander y Tembleque.

Tercer premio de 80.000 ptas.

Ha correspondido al núm. 1.807 despachado en Madrid, Córdoba y Valencia.

Cuarto premio de 25.000 ptas.

Ha correspondido al núm. 32.502 despachado en Granada.

Quintos premios de 1.500 ptas.

Ha correspondido a los números 35.594 despachado en Zamora, 14.045, despachado en Santander, Madrid, Los Barrios y Alicante, 35.127, despachado en Sevilla, 3.273 despachado en Castejón, Avila, Madrid, Córdoba y Granada, 16.723, despachado en Gijón, Barcelona, Madrid, Campillos Oviedo y Sevilla.

12.669, despachado en PALMA DE MALLORCA, San Sebastián, Ronda, Algeciras y Bilbao, 964 169 904 708 450 231 906 373 526 950 165 509

16.335, despachado en Madrid, Barcelona, Almería, Granada y Zaragoza.

38.847, despachado en Huelva, 20.483, despachado en Valladolid, Balaguer, San Sebastián, Bilbao, Salamanca y Jerez de la Frontera, 15.573, despachado en Madrid.

Jiménez Asúa mantiene el dictamen.

Ovejero mantiene el derecho de la mujer a tener voto.

Castrovido es partidario del inmediato voto a la mujer.

Companyns dice que en Cataluña el voto a la mujer será favorable a la República.

Galarza dice que los radicales socialistas votarán en contra.

Los socialistas proponen que se vote el artículo en dos partes, lo que se desecha por 191 votos contra 106.

Luego se vota el artículo en su totalidad, aprobándose por 160 votos contra 121 y con ello se concede el voto a la mujer.

El resultado de la votación se acoge con grandes comentarios que mantienen suspendida la sesión buerato.

Carrasco Formiguera, Franco, Rico y Buyla explican su voto.

Curso de una Escuela de obreros. Significación obrera de la Escuela es digna de que se le dedique especial atención. Esta mañana he ido a la apertura de curso del Instituto de la Escuela de Comercio representando estudios espeziados en las ramas de la ciencia pero la de esta tarde es la de la dictación del trabajador.

La República dedica preferente ción a la clase trabajadora, pero debemos prestarle todos nuestra ayuda sin regatearle esfuerzo alguno para salvar a España.

Los premios que habéis recibido servirán de estímulo para seguir arjando y yo—dijo—os anticipo ombre del Gobierno la gratitud el apoyo que le prestéis y tero con las palabras: «En nombre Gobierno de la República quedo rto el curso 1931-1932.»

Finalizar el parlamento el Goador fué muy aplaudido.

nacenes Casa Roca Lonjeta, 53

tículos para Escolares y Normalistas

EL CARNET

mpletamente restablecida, ha ndonado la Clínica del doctor és, la esposa del médico de Posas, don Bartolomé Ribas Bo-

in la Facultad de Derecho de la banidad de Zaragoza, ha obtenido el título de Abogado, el joven Miguel Ramón Ribas, hijo del en vida fué nuestro amigo don uel Ramón Pons.

a terminado sus estudios de Baderato Universitario de Letras, el n don Damián Frontera Homs, de nuestro amigo el Profesor diomas don Bernardo Frontera.

ver regresó de Madrid y Barcela el oficial de esta Administración pital de Correos don Ubaldo et, quien ostentaba en el Conp del personal técnico de Co-recientemente celebrado, la reentación del personal de esta incia.

terminado los estudios del Bararato Universitario de Ciencias matrícula de honor el joven don Dornenzana Adrover.

er regresó de Madrid y Barcela nuestro amigo el Marqués de as.

Barcelona vinieron ayer maon don Juan Muntaner, don EnriJiménez, don Julián Calvert, Vicente Sergio, don Luis Mora, don Rafael Clar, don Luis Pedon Pedro Medina, don José y Pedro Alomar, don Antonio Riedon Pedro Pedrero.

Tarragona llegaron ayer don ar Bestard, don Gabriel Ramón, losé Martínez, don Juan Andreu i Pedro Obrador.

ra Mahón salieron anoche don Sansaloni, don Mariano Muro Francisco Petrus, don Juan rález y don Miguel Caldentey.

ha embajador para Barcela 398 732 567 212 139 153 796 223 528 491 517 750 361 304 667 594 186 653 804 289 521 964 169 904 708 450 231 906 373 526 950 165 509

473 594 293 154 184 556 350 483 472 981 966 421 153 193 782 776 706 552 231 589 788 684 557 638 033 009 849 481 782 776 706 552 231 589 788 249 359 222 498 466 005 140 407 410 569 141 051 160 894 243 431 161 455 257 852 739 306 064 200 777 215 348 834 277 060 680 116 457 425

737 653 062 865 039 217 794 986 467 256 859 249 489 487 137 152 701 475 761 693 635 006 554 196 502 067 155 288 347 669 947 244 417 406 909 604 855 328 989 384 684

6a4 265 854 710 453 193 540 447 111 877 752 288 600 181 670 681 124 690 474 685 145 093 977 317 101 251 069 345 734 749 594 958 240 827 972 675 132 073

Diez y ocho mil

079 534 996 146 243 287 031 834 277 060 680 116 457 425

675 052 630 596 155 961 256 544 010 228 607 488 697 807 584 452 667 241 401 168 493 617 469 879 756 612 874 200 164 167 478 718 680 217 309 847 854 213 825 606 329 169 217

661 758 769 698 430 987 960 943 263 851 463 680 644 835 307 538 916 866 586 745 954 812 406 974 418 649 720 905 271 373 598 896 525 726 529

936 252 017 846 466 857 223 931 618 077 311 005 568 811 850 528 070 790 273 431 678 172 730 191 540 773 116 670 739 209 246 959 690 414 947 091 616 831 030 189 585 691 249 907 413 199 854 097 302 689 484 961 496 635 464 204 703 238

515 992 376 560 644 815 116 194 463 680 327 586 378 830 316 550 746 446

500 264 139 059 938 293 912 360 666 996 621 207 593 597 136 117 539 363 576 338 859 E 115 736 888 718 934 750 458 110 591 206 207 681

596 691 683 333 957 598 185 501 027 818 445 909 373 192 340 778 707 117 528 655 279 965 377 567 831 097 404 694 273 992 700 538 026 205 023 L286 323 460 933 409 848 241 Tu283

que meti pese 775 672 818 766 590 704 077 de E526 397 367 589 622 308 904 Lr223 290 732 964 089 275 801 905 091 851 796 521 737 819 808 415 212

808 709 381 760 312 032 408 629 302 713 025 768 177 050 699 708 470 364 775 271 594 544 616 716 839 135 455 951 785 320 964 266 792 984 486 794 705 101 925 888 162 268 163 452 561 122 790 667

463 128 721 184 677 312 407 355 916 338 564 544 935 942 603 874 180 682 086 650 363 El 153 885 106 599 416 071 034 977 749 590 715 798 670 690 042 765 092 039 131 577 974

426 359 534 680 602 352 311 El 679 698 101 636 851 509 450 730 368 188 626 581 051 312 415 994 170 366 866 282 267 540 507 966 267 538 057 897 749 903 434 842

022 409 729 729 841 042 993 108 464 748 852 060 120 505 761 917 080 160 660 763 946 La 082 161 677 772 259 177 680 784 344 320 724 806 600

015 313 420 705 083 016 317 475 768 056 118 328 502 833 859 168 358 555 913 272 366 562 937 292 370 616 945 305 390 637 968

880 062 016 429 301 331 667 E 904 485 854 999 955 147 476 228 503 594 070 688 479 363 733 895 359 316 549 672 796 gen 230 028 484 950 360 787 624 tan 612 600 609 776 623 541

854 400 510 048 229 296 144 192 145 674 487 523 090 361 818 226 610 868 276 942 318 806 147 169 481 087 601 291 594 692 697 495 184

737 653 062 865 039 217 794 986 467 256 859 249 489 487 137 152 701 475 761 693 635 006 554 196 502 067 155 288 347 669 947 244 417 406 909 604 855 328 989 384 684

6a4 265 854 710 453 193 540 447 111 877 752 288 600 181 670 681 124 690 474 685 145 093 977 317 101 251 069 345 734 749 594 958 240 827 972 675 132 073

Diez y seis mil

737 653 062 865 039 217 794 986 467 256 859 249 489 487 137 152 701 475 761 693 635 006 554 196 502 067 155 288 347 669 947 244 417 406 909 604 855 328 989 384 684

6a4 265 854 710 453 193 540 447 111 877 752 288 600 181 670 681 124 690 474 685 145 093 977 317 101 251 069 345 734 749 594 958 240 827 972 675 132 073

Diez y ocho mil

079 534 996 146 243 287 031 834 277 060 680 116 457 425

192 890 142 337 884 346 176 850 734 249 420 282 679

138 830 577 368 348 658 106 409 119 343 453 721 621 691 677 667 860 691 845 824 933 312 079 386 745 062 279 331 578 605 364 647 402 729 243 662 529 214 670

217 626 735 922 656 644 771 63

896	765	982	042	715	494	526
301	734	740	898	977	559	031
924	354	544	322	310	197	027
334	256	475	563	951	155	
<b>Treinta y seis mil</b>						
530	507	953	754	831	014	759
731	362	670	414	642	118	904
426	245	358	303	544	331	215
873	561	219	450	474	680	915
441	028	689	158	227	768	306
816	674	134	745	892	211	123
<b>Treinta y siete mil</b>						
211	908	243	737	516	133	745
214	969	503	875	949	304	960
174	215	277	605	235	313	013
301	052	937	651	978	045	489
810	419	749	124	581	460	499
930	138	717	811			
<b>Treinta y ocho mil</b>						
047	624	063	657	912	859	450
880	245	834	743	152	943	554
407	344	977	984	157	257	668
332	827	217	364	143	850	417
888	505	806	195	581	072	665
587	345	537	857	279	490	111
100	953	588	932	430	013	001
638						

<b>Treinta y nueve mil</b>						
542	966	230	783	027	273	804
113	809	068	762	832	761	114
906	949	351	749	283	296	866
588	648	697	993	843	339	559
861	086	179	315	732	216	820
420	465	729	446	411	373	905
<b>Cuarenta mil</b>						
164	064	256	901	074	238	650
918	171	461	720	454	551	661
038	777	489	742	105	579	154
949	375	3a9	253	567	230	180
057	706	726	263	437	089	294
733	455	446	176	843	290	223
844	225	418	245	448	219	121
012	140	960	934	163		
<b>Cuarenta y un mil</b>						
973	849	983	013	776	621	196
825	099	878	331	247	124	696
513	195	905	285	610	483	158
581	694	774	272	084	851	699
414	228	776	661	138	481	804
051	569	314	054	035	236	739
431	088	808	566	758	421	595
512	156	967	347	194	121	744
869	362	333	964	540	480	879
298	196	413	342	110	102	754
487	936	815	479			

secuencia del efectuado concurso el Ayuntamiento ha nombrado secretario al empleado don José María Pi y Sunyer, que ya «interineaba» en el cargo.

**La asamblea para tratar del paro forzoso**  
Barcelona 1 a las 24.—El alcalde ha convocado a las fuerzas vivas a una reunión para tratar de la asistencia a la asamblea que se celebrará en Madrid para tratar del problema del paro forzoso. Acordóse asistir y que cada entidad designe su delegado. Después de la asamblea de Madrid los elementos de Barcelona celebrarán otra.

**El próximo éxito de Gil Tovar**  
Barcelona 1 a las 24.—El domingo, en la Plaza Monumental, Gil Tovar matará cinco toros de Samuel Hermanos y uno de Vicente Martínez.

**La apertura de curso en la Universidad**  
Barcelona 1 a las 24.—Celebrose la solemne apertura de curso en la Universidad, asistiendo Maciá, que ocupó un lugar junto al rector. Después del discurso inaugural del doctor Arraiz, sobre «Las disciplinas estéticas y sus métodos en la Universidad» y un breve parlamento del alumno señor Marin, pronunció otro el doctor Serra Hunter, sobre la necesidad de la autonomía universitaria. Al marchar Maciá fué aclamado, sonando algunos gritos que fueron contestados con silbidos y vivas a la Universidad española. Los alumnos de ambos bandos sostuvieron una colisión en la calle de Aribau, practicándose una detención, que no fué mantenida.

**La investigación de las responsabilidades de los ediles dictatoriales**  
Barcelona 1 a las 24.—La Comisión consistorial que entiende en el asunto de las responsabilidades ha hecho público su extenso dictamen sobre los acuerdos de los municipios anteriores, que son declarados lesivos a los intereses de la ciudad y pide al Gobierno medios para investigar la fortuna personal de quienes

# FUTBOL

## Campeonato de Baleares

Domingo 4 a las 3'45

### C. D. Mallorca = Baleares F. C.

Campo de BUENOS AIRES

### USTED PUEDE SOLUCIONAR....

el problema de los sin trabajo.

Adquiera siempre productos de fabricación nacional a fin de favorecer la industria española.

Máquinas de escribir

**Hispano Olivetti**

de fabricación española

Plaza Cuartera, 17 PALMA

### Damián Deyá Rullán

Cirugía General

Ex-ayudante durante dos años y medio del Cirujano Jefe del Hospital S. Juan y Mariscal Joffe, agregado al servicio del Profesor J. L. Faure de París

Calle Arce, 101 Clínica Teléfono n.º 895  
Horas de consulta de 11/2 a 2 Apertura día 7 Octubre

### “Servicio FORD”

Ponemos a su disposición una organización de servicio capaz de atender a cuanto su FORD pueda necesitar. Mecánicos especialistas, repuestos legítimos FORD, uniformidad de tarifas a precio reducido, servicio cortés, rápido y de confianza. Tanto si su FORD lo adquirió de nosotros como de otro conducto, mientras se trate de un coche FORD permita que sean nuestros talleres los que se encarguen de su cuidado.

**Agencia Oficial “FORD”**  
Aragón, 74-82 Teléfono 5-3-1  
PALMA

### NOTICIAS DE BARCELONA

**Obsequio a los miembros del Congreso de cinematografía**  
Barcelona 30 a las 24.—La Generalidad ha obsequiado con una comida en la Residencia de Estudiantes de la Universidad Industrial a los miembros de Congreso Hispanoamericano de cinematografía, cuya sesión de clausura se ha celebrado anoche.

**Parcial acuartelamiento de tropas**  
Barcelona 30 a las 24.—Las tropas están parcialmente acuarteladas. Se supone que en previsión del mantenimiento del orden con motivo de los mítines electorales.

**Huelga en la “Fundición Girona”**  
Barcelona 30 a las 24.—En la Fundición Girona, una de las más importantes de Barcelona, existe huelga en la sección de carpintería y pintura que amenaza extenderse a las demás secciones de la casa.

**Maciá**  
Barcelona 30 a las 24.—Regresó Maciá de excursión en Lérida, marchando por la tarde a Molins del Rey, donde se celebró un acto en su honor.

**Expedición de estudiantes**  
Barcelona 30 a las 24.—Visitó el Ayuntamiento la Generalidad y diversos centros, una expedición de alumnos de la Escuela de Comercio de Tarragona.

**Fallecimiento**  
Barcelona 30 a las 24.—Ha fallecido el exconcejal y exdiputado provincial don Arcadio Arquer.

**Naufragio de un velero italiano**  
Barcelona 1 a las 24.—Por causas que se ignoran naufragó frente a la costa brava el velero italiano «Rosa» de la matrícula de Viareggio siendo salvados sus tripulantes por los pescadores del laud «Lorenzo» que los llevaron a San Pol de Mar. Un remolcador salió a buscar el velero, que se cree va a la deriva; pero regresó sin hallarlo.

**La secretaria del Ayuntamiento**  
Barcelona 1 a las 24.—Como con-

### EN EL ANUNCIO

Como en todo esfuerzo humano, la constancia es quien vence

CASI

# REGALAMOS

TODOS LOS

# ARTICULOS DE SEÑORA

ES UNA

# Baratura Verdad

POR EXCESO DE EXISTENCIAS

➔ APROVECHESE DE LA UNICA OCASION DEL AÑO

EN LOS

# GRANDES ALMACENES SAN JOSÉ

A LAS CUEVAS DE ARTA

La excursión del Orfeón La Protectora

Hemos recibido la siguiente reseña:

A los que mejor animados estábamos, augurando una diada espléndida y feliz, aun los más optimistas, ya nos había incrustado, aunque pequeña, una dosis de nostalgia, el aspecto gris y cariz lluvioso, que durante toda la semana había presentado el tiempo; pero como todo lo puede el entusiasmo, no desmayamos en nuestros propósitos y nos acostamos (aunque lloviznando) con la casi seguridad de un espléndido amanecer. Y así fué: amaneció el cielo despejado, temperatura primaveral, Febo, con su cabellera de oro y fuego llena la atmósfera de luz y nuestros corazones de alegre optimismo, Madre Naturaleza se había puesto de nuestra parte, el día no podía empezar mejor.

En la estación todo son caras alegres y bullicio, preparativos, ansiedad por si alguno se ha quedado dormido, pero desaparece esta al comprobarse que estamos todos, y a las seis y cuarenta y cinco minutos, el silbato de la locomotora anuncia la partida; ocupa cada uno su puesto, y parte el tren entre aplausos y alegre algarabía del elemento joven.

Entre orfeonistas y protectores somos unos ciento sesenta y más de la mitad pertenece al bello sexo, cuya circunstancia hace que la excursión tenga el máximo de atractivos.

Acompaña a los excursionistas el celoso presidente de «La Protectora» don Manuel Ferrer, con su familia.

Transcurre el camino entre la alegría y el entusiasmo que inundan el ambiente y sin que el más leve incidente se oponga a nuestra marcha, vamos devorando kilómetros y cruzando poblaciones, hasta las nueve y tres cuartos que llegamos a Artá. Allí fuimos recibidos por el Secretario don Fernando Moscardó, quien nos dió la bienvenida en nombre del Ayuntamiento, acompañándonos amablemente todo el día, hasta que al anochecer emprendimos el regreso.

Después de breve descanso, en cómodos autocars previamente preparados, emprendimos la marcha hacia las famosas Cuevas, principal objeto de la excursión, donde llegamos felizmente después de admirar el espléndido panorama del camino. Fuimos recibidos por el propietario don José Quint Zaforteza, quien con la amabilidad que le caracteriza atendió a todos los excursionistas sin distinguir de edades ni jerarquías a todos estrechaba la mano, todos éramos sus amigos, hasta llegó a darnos explicaciones porque un peque-

ño inconveniente no le había permitido ir a esperarnos a la estación, como era su deseo.

La caravana a la que se habían unido unos cincuenta excursionistas llegados en el tren ordinario y en autos particulares dirigida personalmente por el señor Quint ayudado de los guías, empezó el descenso al Prodigioso Antro, a las once aproximadamente. El espectáculo que se ofreció ante la retina del visitante es imposible de describir, pues además de que nuestra pobre pluma tan poco entrenada en estos trotes, se resiste a prodigar adjetivos que resultarían pálidos ante la imponente realidad, pues se encuentra uno transportado a un mundo de ensueño donde no pudo calcular la mente humana, que la Naturaleza pudiera esculpir tamaña maravilla, de por todas partes llegan a nuestros oídos exclamaciones de entusiasmo y asombro, a medida que vamos atravesando salas y departamentos bautizados oportunamente con nombres de paraísos imaginarios, La Gloria, L'Infern, el Purgatorio, etc., etc. y acuden a nuestra mente como justificante de su concepción las estrofas de La delxa del Geni Greck del inmortal Costa y Llobera.

Columnes de alabastro de prodigiosos [cosell] com may sobre la terra n'esculpirá el [cisel] s'apleguen, formen portichs y vastes [galeries] y sembla que allà esperan com exor- [nades vies] un trionfal pasatge de místiques vi- [sions...] Majors altres columnes, sorgint de'l [ample fons] s'aixecan solitari a tan suprema al- [tura] que amunt se pert de vista llur pròdi- [ga escultura] aont la llum no arriba de falles ni fes- [tera]. Riquíssims tabernacles y troncs ab do- [sers] de filigrana, tendes de esplendíd cor- [tinatje] estatuas, revestides de pleguetant [ropatje] sepulcres, ares, idols y monstres [ideals]; tot quant inventarien dellris immor- [tals] de mes sublim bellesa y encisador [misteri] devall sumptuoses voltes que'l poder [de un imperi] tant sols no imitaria, tot forma una [visió] que ab força soberana rendeix la ad- [miració]

Después de recorridos y admirados minuciosamente todos los departamentos del misterioso Paraíso situados los visitantes en L'Infern y el Orfeón en la sala de Banderas, despertamos del sopor en que estábamos snmidos al escuchar los primeros compases de la audición del concierto anunciado, que fué calurosamente aplaudido. Los que habíamos visitado la cueva antes de

instalar en su interior el alumbrado eléctrico, abrigábamos el temor de que el exceso de luz hubiera desvirtuado su carácter primitivo, no fué así; afortunadamente el señor Quint ha cuidado muy bien este importante detalle, y resulta un conjunto admirable, pues la tonalidad de la luz, exenta de toda teatralidad, hace respirar al espectador un dulce ambiente de poesía.

Finalizado el concierto, fuimos saliendo a la luz del Astro Rey y como el estómago se quejaba muy fuerte por falta de combustible, bajo *Els Pins de Ses Vigas*, dieron buena cuenta del condimento que llevaban preparado la mayor parte de los excursionistas, y los demás con un apetito devorador consumimos un buen arroz que se nos tenía preparado en la caseta del guía.

A las cuatro de la tarde emprendimos la vuelta hacia Artá donde fuimos recibidos por el teniente alcalde don Nicolás Pons, quien en nombre del Ayuntamiento, entregó a nuestro presidente un donativo en metálico para los fondos del Orfeón que fué debidamente agradecido. Previamente invitados dimos una audición en la plaza Nueva donde se había congregado la mayor parte de la población, cantando, Himne a la Senyera, La Pastoreta, Marina de Mendelshon y la Sardana de les Monjes, que fueron calurosamente aplaudidos. Después, queriendo patentizar al señor propietario de las Cuevas nuestro agradecimiento, nos dirigimos a su domicilio, donde fuimos atentamente recibidos, se cantaron algunas composiciones, y fuimos obsequiados con un espléndido refresco por el señor Quint Zaforteza, quien además se mostró agradecido de la atención, haciendo votos por la prosperidad del Orfeón, cuyos componentes guardarán imperecedero recuerdo de las muchas atenciones que les ha prodigado.

Finalmente visitamos en su domicilio al Director de la Compañía de los Ferro-carriles de Mallorca, don Rafael Bidnes, para hacerle patente nuestra satisfacción por la buena organización del viaje, en cuya casa se cantaron unas composiciones; agradecido el señor Blanes por la atención, nos obsequió con un refresco, haciendo entrega además al presidente del Orfeón de un donativo en metálico para fomento de la labor cultural que este realiza.

A las siete de la tarde emprendimos el regreso hacia Palma, donde llegamos a las nueve y media sin el menor contratiempo y encantados del feliz resultado de la excursión, que es un galardón más en la brillante historia del Orfeón «La Protectora».

No puedo terminar, sin manifestar el agradecimiento de todos los orfeonistas hacia el Ayuntamiento y pueblo de Artá, por las demostraciones de simpatía que nos tributa cada vez que visitamos la simpática villa, lo que nos alienta para pensar



PASTILLA 1'25

Enjoyado el brazo con los brazaletes de moda, destaca más aún la blancura del cutis. Esa blancura mate que deja tras sí la espuma del Jabón Heno de Pravia, lavándose con método y atención.

Las personas de cutis fino hallan en la pureza del Heno de Pravia la protección que pide la delicadeza de su piel sensible, fácilmente expuesta a cortarse o irritarse con un jabón mal elegido. Heno de Pravia es todo finura, suavidad y perfume: precisamente el jabón que usted necesita.

JABON HENO DE PRAVIA

en una nueva excursión, para la primavera próxima. Un orfeonista. MARITIMAS Movimiento del puerto Jueves, 1 Entradas: Procedente de Barcelona la motonave «Ciudad de Palma» con el correo, pasaje y carga. Procedente de Tarragona el vapor «Delfín» con el correo, pasaje y carga. Salidas: Para Mahón el vapor «Delfín» con el correo, pasaje y carga. Para Barcelona la motonave «Ciudad de Palma» con el correo, pasaje y carga.

Cine Moderno

HOY a las 6

EL SOLTERON EN SILENCIO

COMICA Lunes: AMOR AUDAZ hablada en español por Adolfo Menjou, Rosita Moreno y Ramón Pereda

por Lew Cody, Allen Pringle y Marceline Day (sonora) por Dria Paola y Elio Steines MUSICA CANTOS EFECTOS SONOROS NOTA: El Salón estará perfumado con perfumes IVELINA

FOLLETÓN DE «EL DIA» 18

La Resurrección de los Dioses

DEMETRIO MEREJKOWSKY

riendo heridos por la hermosa cazadora. Pero lo que entusiasmó al duque fué el tercer soneto en el cual imploraba Dante que le concediese Dios la gracia de volver a la tierra porque en la duquesa de Milán revivía su adorable Beatriz. —¡Oh, Júpiter! —exclamaba Allighieri, —puesto que me has hecho renacer al mundo, permite que yo viva a su lado, para ver a aquél que ella hace feliz. Ludovico puso familiarmente la mano en el hombro del poeta y le prometió el suficiente paño encarnado de Florencia, de a diez sueldos la vara, para hacerse una amplia capa que luciría el próximo invierno; y Bernardo, con lastimeros y bufonescos mohines, se ingenió para arrancarle también la promesa de un cuello de piel de zorra por que el que en su manto lucía estaba ya tan gastado, a fuerza de uso, que se transparentaba como ala de murciélago. —El invierno pasado —decía el poeta contando sus miserias,— tenía tal frío que hubiera quemado no sólo la escalera de mi casa sino hasta los zuecos de San Francisco. [Y los zuecos quemaría de San Francisco]

le mandaría algunas cargas de lena. Esto le valió otros cuatro versos que el poeta improvisó en un arrebatado de gratitud:

Quando a tuoi servi tu prometti pone, Simile a un dio dai la celeste manna; Si che il gran Febo e delle Muse il coro Invitto Moro, a te cantano osanna (1) —Me parece que estás hoy inspirado, Bernardo—repuso el duque.— Pues bien, necesito otra poesía. —¿Erotica? —Sí, pero apasionadísima. —¿Para la duquesa? —No, y ¡ay de tu cabeza si se te escapa una palabra! —Me ofendéis, señor. ¿Cuándo os he dado motivo...? —Bueno, bueno, lo dicho. —Seré mudo, señor, mudo como un pez. Bernardo cerró los ojos embelesado, y añadió en seguida: —¿Apasionada? ¿Pero de qué género? ¿Es para implorar o para dar las gracias? —Para implorar. El poeta enarcó las cejas, sorprendido, y agregó: —¿Casada? —No, doncella, aún. —Perfectamente... ¿Su nombre? —¿Para qué necesitáis saberlo? —Sin pronunciar su nombre es muy difícil implorar. —¿Lucrecia se llama. ¿Tienes algunos versos a propósito, escritos ya? —Sí, pero compondré otros mejores. Permitid que me retire a la sala contigua; volveré a los pocos minutos, pues me siento realmente inspirado. En aquel momento entró un paje anunciando a maese Leonardo de Vinci, y Bellincioni, tomando apre-

suradamente tintero, pluma y papel, desapareció por una puertecilla secreta al mismo tiempo que entraba el maestro.

Después de los primeros saludos y cumplimientos de rigor, el duque entabló con Leonardo una interesante conversación acerca del nuevo canal que, con el nombre de Naviglio Storzano, debía poner en comunicación el Ticino con la laguna Sesia y por medio de una red de pequeños canales regar los campos de la Lomellina y hacerlos fértiles. Aunque no tenía el cargo de ingeniero de la corte, como tampoco tenía el de pintor, sino sencillamente el de tocador de lira, que debió a un instrumento musical por él inventado, empleo que le colocaba un poquito más alto que a los poetas cortesanos de la talla de Bellincioni, Leonardo dirigía los trabajos de apertura del futuro Naviglio Storzano. Expuestos con precisión sus proyectos y el importe de los gastos que su ejecución originaría, el artista rogó al duque que diese la orden de entregar la suma necesaria para proseguir las obras. —¿Cuánto necesitáis? —¿Quiéntos seis ducados por cada milla, hacen un total de quince mil ciento ochenta ducados. Ludovico hizo una mueca de desagrado, recordando los cincuenta mil que acababa de destinar para regalos y sobornos en la corte de Carlos VIII. —Es demasiado, demasiado, maese Leonardo... Tú quierés arruinar-me; ¡me pides un imposible! ¿Por qué haces cálculos tan elevados? Ya ves, Bramante es también un arquitecto expertísimo, y no hay temor de que me pida esas sumas exorbitantes. Leonardo se encogió de hombros. —Haced como gustéis, señor; podéis confiar a Bramante los trabajos.

—¡Vaya, vaya, no hay que enojarse! Bien sabes tú que no consento que alguien te ofenda... Está bien —agregó, aplazando la discusión para el día siguiente, como solía hacer en casos semejantes. Y se puso a hojear los cuadernos de Leonardo llenos de bosquejos, de dibujos arquitectónicos y de proyectos, mientras el artista, a quien la curiosidad del duque ponía de mal humor, veíase obligado a cada momento a dar explicaciones. Entre los diferentes bosquejos había un monumento funerario, una montaña coronada por un templo rodeado de una soberbia columnata y con una apertura redonda en la cúpula para dar luz al interior, semejante al Panteón de Roma, más atrevido y espléndido que las antiquísimas pirámides de Egipto. Al lado se veían algunas cifras y una sección del edificio con la disposición de las escaleras, de las celdas y de los corredores, y calculado todo para quinientas urnas. —¿Qué es esto?—preguntó Ludovico.—¿Cuándo y para quién lo has ideado? —Para nadie. Ha sido un capricho... —¡Admirable capricho!—Interrumpió el Moro, contemplando el dibujo.—¡Esto es un mausoleo para los antiguos dioses del Olimpo o para los Titanes! ¡Diríase que vives soñando o en las regiones de la fantasía y, sin embargo, eres un gran matemático. Examinó otros planos, el de una ciudad con dos clases de calles, unas pendientes y altas, y otras bajas para la plebe y los animales, por las cuales correrían, mediante una serie de canales y tubos, las aguas y las inmundicias: una ciudad construida según una precisa noción de las leyes naturales, pero sólo habitable por los que no se conmovieran ante la deplorable desigualdad social, ante la división de los hombres en elegidos y desheredados.

—No está mal—observó el duque. —¿Y crees que es realizable? —Ciertamente—repuso Leonardo, con el rostro encendido.— Tiempo ha que deseo que Vuestra Excelencia haga una prueba, al menos en los suburbios de Milán. Cinco mil casas serían suficientes para treinta mil habitantes, y así quedarían separadas esas innumerables personas que viven hacinadas en verdaderas pocilgas esparciendo en su derredor los gérmenes del contagio y de la muerte... Si queréis ejecutar mis proyectos, señor, Milán llegará a ser la más bella ciudad del mundo... Una carcajada del duque interrumpió al maestro. —¿Sabes que eres un loco graciosísimo, maese Leonardo? Si te lo permitiera, destruirías todo lo que existe para rehacerlo a tu gusto, y lapañado estaría el Estado! ¿No comprendes que, hasta el más humilde entre los esclavos se sublevaría contra tus calles de dos planos distintos y que enterrarían bajo una lluvia de salivazos tu decantada limpieza, tus canales y tubos y toda tu ciudad aunque fuese la más bella del mundo? ¿No comprendes que todos volverían a sus antiguas viviendas, porque cada cual prefiere su tugurio inmundito a un palacio donde no se considere amo? Y esto ¿que es? —añadió, indicando otro dibujo. Leonardo le explicó que se trataba de un prostíbulo, en el que los apuestos, las entradas y las salidas estaban distribuidas de tal modo que los concurrentes podían conservar perfectamente el incógnito sin riesgo de ser vistos ni de tropezarse unos con otros. —¡Oh, ésta sí que es una idea magnífica!—exclamó el duque, entusiasmado.—No puedes imaginarte cómo me fastidian las continuas denuncias que se me hacen de robos y asesinatos cometidos en esos antros. Con esa distribución de habitaciones se evita el peligro y se restablece el orden. ¡Muy bien! Estoy dispuesto a hacer construir una casa conforme a

tus planos. ¡Muy bien!—repitió con maliciosa sonrisa,—ya veo que no miras nada con desdén. ¡Un prostíbulo al lado de un mausoleo para los dioses! A propósito, me acuerdo de haber leído algo en cierto libro de historias antiguas acerca de un «cuer necillo acústico» disimulado en el espesor de las paredes, mediante el cual se enteraba el tirano Dionisio de todo lo que se hablaba en su palacio. ¿Te parece que podríamos hacer algo semejante en nuestro palacio? Al decir esto el duque enrojeció ligeramente, pero se repuso en seguida, aunque pensaba que no tenía por qué ruborizarse en presencia del artista. Leonardo, sin preocuparse por saber si haría un bien o un mal, empezó a discurrir acerca de la «trompa de Dionisio» como de un nuevo aparato físico, satisfecho de que el capricho del duque le ofreciese ocasión para estudiar la ley de la propagación de las ondas sonoras. En aquel momento apareció en el marco de la puerta la cabeza de Bellincioni, que ya tenía escrito su soneto, y Leonardo obtuvo permiso para retirarse, pero no sin que antes le convidase a cenar aquella noche en su compañía. Cuando se hubo marchado el maestro florentino, Ludovico ordenó al poeta que leyese el soneto que acababa de componer. Decía Bernardo que ya no era de extrañar que la salamandra viviese en el fuego, puesto que en su corazón «fria como el hielo vivía una mujer y el hielo puro no lograba apagar la llama de su amor» y terminaba con esta estrofa: Yo canto como el cisne, y en las venas Arde una llama que no extingue el canto; Pero ríese Amor de mis profundas penas. Sople, y me dice: ¡apáguela el llanto!

# Labor y Fuerza

Maquinaria Agrícola e Industrial

Accesorios - Herramientas - Recambios

Grandes existencias en limas, sierra cinta, correas cuero, pelo camello, cromo Búfalo, Poleas, Cojinetes de engrase y a bolas S. K. F.

VENTA Y DEPOSITO:

Aparatos «Shea» para sembrar habas y esparcir abonos, Sembradoras «La Más Práctica» de una y dos ruedas, cultivadores, gradas de terronadoras. Motores de gasolina y aceites pesados. Prensas continuas e Hidráulicas. Molino «Royal Triumph» para moler paja y toda clase de pensos. Centrifugas «De Laval» para aceites minerales y de oliva.

**Juan Verd Pereyra**

Sindicato, 190 - 92 - 94 - 96

Teléfono 505

Automático 2.235

Dirección Telegráfica «LABOR»

## Motores de Aceites Pesados Super DIESEL PEUGEOT JUNKERS

Los más económicos y de facil puesta en marcha. No precisan sopletes, bengalas o cigarrillos para el arranque, con solo dar un cuarto de vuelta a la manivela se pone en marcha. No tiene varillas, palancas ni válvulas que regular. Son de facil aplicación a cualquier camioneta o tractor de gasolina economizando el 75 % de consumo de combustible.

COPIAMOS

Una carta que la Casa TRANSPORTES AUXILIARES, S. A. de Barcelona Calle Sepúlveda, 158, ha dirigido a nuestra Representada:

Muy Sres. ntros:

En contestación a su atta. de 3 cte. tenemos el gusto de informar a Vds. que la camioneta **RENAULT** de 1 Tonelada, dotada de motor Diesel **PEUGEOT - JUNKERS** tipo 1 P J 65 de 10711 caballos, ha consumido 41 litros de Gas-Oil en un recorrido de 628 Km. lo que representa un gasto de carburante de 6 1/2 litros por 100 Km. que al precio actual importa 1'63 Ptas. Satisfechos de poder darles esta información, aprovechamos esta oportunidad para reiterarnos de Vds. atto. s. s.

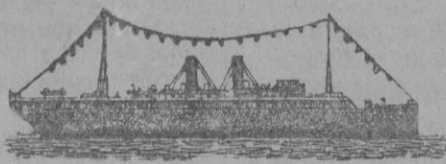
q. . . s. m.

Transportes Auxiliares, S. A.  
El Presidente  
C. Ayxelá (firmado)

Una tonelada de carga 100 Km. de recorrido por 1'63 ptas. de consumo  
Para Informes:

## Agencia PEUGEOT

Avenida de Alejandro Rosselló, 53 - 63. Tel. 331  
Palma de Mallorca



## ITALIA - AMERICA

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

LINEA SUD-AMERICA-EXPRES

Viajes rapidísimos entre Barcelona, Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

PROXIMAS SALIDAS

### «Duilio» 30 Septiembre

27.000 Ton. — 12 1/2 días en Travesía — 4 Hélices

LINEA CENTRO AMERICA SUD PACIFICO

De Barcelona para Cádiz, Venezuela, Colombia, Panamá, Costa Rica, Ecuador, Perú, y Chile.

### «Colombo» 16 Octubre

15.000 Ton. 2 motores 2 Hélices

Pasajes en todas clases:

Informes: ITALIA AMERICA

Unica Agencia Oficial **BOLSERIA, 18. Ent.º**

**BENITO NOGUERA**  
Enseña Zapatería «Eureka»

### Obras nuevas

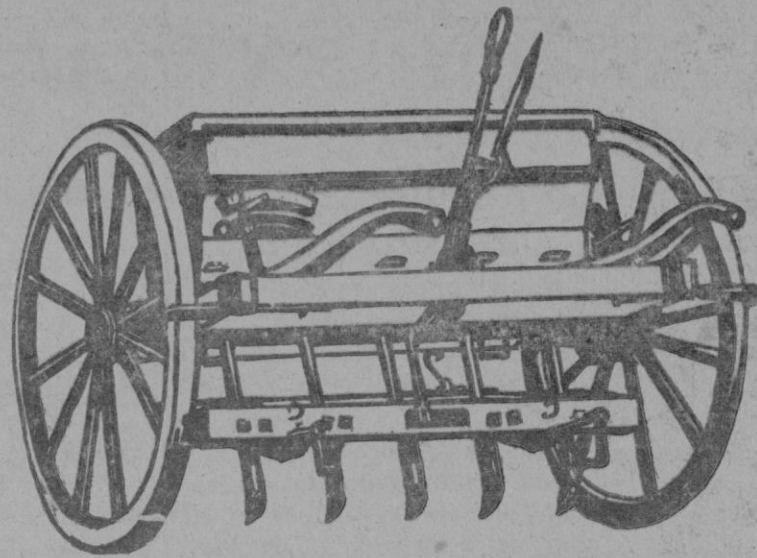
A través del Continente negro; edición económica 3 ptas.  
El último corsario; edición económica 3 ptas.  
La India misteriosa; edición económica 3 ptas.  
El crisol del Alquimista.  
R. Muñoz: Vámonos con Pancho Villa.  
Bases económicas de la Constitución social.  
Binet Sanglé: La locura de Jesús.  
Gonzalez Blanco: El amor.  
Edgar Wallace: La mano poderosa.  
Gabriel Mulet: Solitarios.  
Máximo Gorki: Los vagabundos.  
De venta en la Librería Escolar, Plaza de Cort, 4, Palma.

### MUEBLES

Se liquidan las existencias. Comedores estilo inglés y renacimiento.  
Gran stock de Lámparas de madera en diferentes modelos.  
Variado surtido en muebles auxiliares.  
Todo con el 30 % de descuento sobre el precio de coste.  
**TALLERES DE MUEBLES**  
Bonderos, 72 (carretera de Lluchmayor) PALMA

### Ocasión única

Acetunas sevillanas, 1 pta. kilo.  
Colmade Más, Rubí, 16 y Estade, 9.



## Maquinaria Agrícola

Sembradoras con y sin distribuidores, con rejas fijas y flexibles, en varios sistemas y tipos.

Constructor **ANDRÉS NICOLAU MELIA**  
Escuela, 9 - PORRERAS

## LA MATERIAL

Productos refractarios. Existencias de ladrillos de todas formas y medidas. Tierras preparadas. Especialidad en ladrillos circulares para gasógenos para motores de gas pobre, teniendo existencias de todos tamaños. Se fabrican toda clase de piezas para todas las industrias bajo la presentación de planos o modelos. Gran existencia de ladrillos (vulgo torres) blancas y encarnadas para fachadas y estufas vulgo (escaufa panches)  
Fábrica: Calle de San Majín, 289, Arrabal. Palma Mallorca

## ABONO A BASE DE PESCADO

PIDA INFORME AL QUE LO HAYA PROBADO



Representante: **Bé. Vaquer**  
Av. Rosselló, 75 - Palma

## LA SUBIDA PRECIOS NEUMATICOS

obliga recauchutar y reparar los Neumáticos y Cámaras usados a los

**Grandes Talleres Mechalin** (Unicos en Baleares)  
CALLE OLMOS, 96 (Interior) — PALMA



## POLEAS BOSCH

de madera y de gran resistencia

A precios económicos

No comprar sin antes visitar esta Casa

Fábrica: Luis Martí—31—Emsanche  
Despacho: Brossa—30

### C. Pascual

**Médico especialista**  
Piel, Sífilis y Vías Urinarias, Prostatitis-Espermatitis, impotencia, trastornos sexuales etc.  
Curación rápida y segura de la Hemorragia (purgaciones).  
Curación rápida y sin dolor de las almorranas (morenas) (análisis de orino y de pus). Consulta de 11 a 1.  
Consulta económica para obreros, Sífilis, Aplicación del Neosalvarsan y toda clase de inyecciones intravenosas a 5 pesetas. Consulta de 7 a 9 noche. (Consulta y cura 2 pesetas). Mesquida n.º 9 (travesía del Borne).

### Se vende

negocio establecido en 1917 y en el mejor punto de Palma.  
Informes: En El Día, Danús, 2.



Documentación **Chofers** con nuevas disposiciones tramítanse en esta Agencia.

### Urge por tener que ausentarme

Traspasar en calle muy céntrica un local con o sin muebles. Se daría muy barato.  
Informes: San Nicolás, 33, Palma.

### En Barcelona

casa particular, familia mallorquina, alquilaria hermosa habitación con o sin pensión a 1 ó 2 caballeros estables y de referencias. Sitio céntrico. Hay ascensor.  
Informarán: Pensión Ibérica, Concepción, 9, Palma.

### Se vende

en la calle Sindicato una finca tienda y cuatro plazas con agua.  
Informes: Salazar, 28 (Emsanche).

### Compraría

TORNO - semi nuevo de 2 metros entre puntos, con escote.  
Taller mecánico de José Garau, Carretera Alcúdia, 59. Inca.

### Se ofrece

Chofer para casa particular.  
Informes: En El Día, Danús, 2

### Se venden

Varios autos turismo a toda prueba Sedan y Torpedo.  
Informes: Garage Imperial, Teléfono 2, Pollensa.

### Nodrizas

de 19 años con leche de 15 días, desea criar niño.  
Informes: Nicolás Morey, Calle Forra, Ariany (Petra).

### Masaje Profesional

de la mano para Deformaciones, obstrucciones, enflaquecerse, casos quirúrgicos. En Casa y a domicilio. Titulada extranjera.  
Terreno, Calle Villalonga, 53.

### Auto Pakcart

se vende 6 cilindros, 7 plazas completamente equipado, neumáticos nuevos, dos de recambio y poca patente.  
Se venden también unas butacas para espectáculos y una máquina cinematográfica marca «Gaumont»  
Informes: Cine «Plus Ultra», Campos, Teléfono n.º 9.

### Vendo Camión

Fiat, modelo 505, una tonelada, buen estado, neumáticos casi nuevos. Precio razonable.  
Informes: Pasada Manu n.º 77 (junto puerta S. Antonio, Alcañonés 14)



### EL PELO

de su cara afeada lo extirpamos con novísimo procedimiento científico rápido y definitivo, sin dejar rastro. Consulta gratis. — Conquistador, 7.

### Interesante

Tarjetas visita desde una peseta el cien.  
500 cartas y 500 sobres impresos por 16 ptas.  
Visitas Imprenta Martorell, Sindicato, 146 y Justicia, 5.

### Vendo

Una bañera zinc y una mampara en buen estado.  
Sto. Domingo, 11, 3.º

# NOTICIAS DEL EXTRANJERO GRANJA CA'N RIUS

(Información por t. s. h.)

## Inglaterra

**Para impedir la especulación sobre productos alimenticios**

Londres 1.—La Cámara de los Comunes aprobó varias medidas para impedir la especulación sobre productos alimenticios, y para regular los precios de los artículos de primera necesidad.

**El Parlamento aplazará sus sesiones**

Londres 1.—El primer ministro Mac Donald anunció que el Parlamento aplazará sus sesiones el día 7 de octubre, pero no declaró si el gobierno decidió la disolución o no.

En los centros políticos, se cree que el primer ministro desea dar tiempo para que maduren los proyectos para unir a los conservadores y a los liberales sobre el programa de tarifas, y no hará conocer las intenciones del gobierno, referentes a elecciones generales, hasta el miércoles de la semana próxima.

### La marina de guerra

Londres 1.—El gobierno británico decidió reducir de once a cinco el número de los cazatorpederos cuya construcción está prevista por el programa naval.

### Fallecimiento de un artista

Londres 1.—Falleció el famoso artista sin William Orpen.

### Ley de economías

Londres 30.—La Cámara de los Comunes aprobó en tercera lectura la ley de economías por 297 votos contra 242.

El rey recibió a Mac Donald; hablaron de las elecciones.

Londres 1.—La Cámara de los Comunes aprobó en segunda lectura el proyecto de ley para economías.

En la Cámara de los Comunes Mac Donald anunció que dicha Cámara sus sesiones el próximo miércoles.

Continuó después la discusión de la ley de finanzas, aprobándose el impuesto de un penique por pinta de cerveza.

**Zimmermann, el naturalista, el leader Ghandi, el movimiento "Tao"**

Londres 1.—Referente al apóstol naturalista Zimmermann, que ha de acompañar a Ghandi en su visita a las naciones del centro de Europa, se dice que Zimmermann encontró a Ghandi en la India hace algunos años, cuando él dió la vuelta al mundo a pie y que ambos llegaron a ser amigos íntimos.

Zimmermann fundó el movimiento "Tao" en Europa.

### ¿Habrá elecciones?

**Nada, todavía**

Londres 1.—Los ministros no han podido todavía ponerse de acuerdo sobre la necesidad de unas elecciones generales inmediatas.

### El déficit del presupuesto

Londres 1.—El déficit del presupuesto para el primer semestre del año financiero alcanzó la cifra de 118.176.655 libras esterlinas.

### Crean los conservadores...

Londres 1.—Los conservadores, que creen que las tarifas han de ser el remedio que la situación requiere, están generalmente a favor de unas elecciones muy próximas.

Los liberales, con Lloyd George, están opuestos a unas elecciones inmediatas y solo están preparados a consentir que el Gobierno actual examine las tarifas.

... y los centros parlamentarios

Londres 1.—La situación política permanece indecisa.

Sin embargo, los centros parlamentarios consideran inevitables las elecciones generales, a pesar de la oposición de los laboristas y de los liberales.

Una parte importante del grupo liberal en el Parlamento está dispuesta a apoyar al primer ministro, en cualquier actitud que pueda adoptar.

## Italia

### La paz en el Vaticano

Roma 1.—El secretario general del partido fascista publicó una orden anulando la prohibición a los fascistas de pertenecer a la organización «Azzione Cattolica».

Ella demuestra que la paz ha sido restablecida definitivamente entre el Vaticano y el régimen fascista.

## La rebelión en Mandchuria

**El Gobierno japonés declina toda responsabilidad**

Tokio 1.—Toda Mandchuria está en rebelión contra Chang-Hsue-Liang.

Según las últimas noticias se han formado gobiernos provisionales en Kirin y en Tsitsikar, siendo Kirin el centro del movimiento autonomista.

El Gobierno japonés anuncia que declina toda responsabilidad por la extensión que la rebelión está tomando en Mandchuria e insiste en que ha prohibido a sus súbditos intervengan en modo alguno en los asuntos interiores de Mandchuria.

## Japón

### Violento combate en Kai-Yuan

Tokio 1.—Unos 3.000 soldados japoneses tuvieron que retroceder en un violento combate en Kai-Yuan, cerca de Mukden.

Resultaron tres japoneses muertos y muchos heridos.

## Bolivia

### Agresión de las tropas paraguayas

La Paz 30.—El ministerio de Guerra anuncia que tropas regulares paraguayas atacaron por sorpresa el fuerte boliviano de Agua Rica, siendo rechazadas y dejando algunos prisioneros.

Varios oficiales de estado mayor salieron en aeroplano para abrir una investigación sobre dicha agresión injustificada.

## Letonia

### La incautación de la antigua catedral alemana

Riga 30.—El gobierno de Letonia se ha incautado por decreto especial de la vieja catedral alemana construída hace 700 años y que desde la Reforma pertenece a los protestantes alemanes.

La decisión del gobierno ha sido tomada a pesar de los resultados del referendun reciente en que los electores se han declarado en su mayoría opuestos a toda medida de confiscación.

Dicho edificio se llamará «Mara Cathedral».

## Estados Unidos

### Nuevas colisiones entre la policía y los bandidos

Washington 30.—Ocurrieron nuevos conflictos entre la policía y los bandidos, en las calles, resultando heridos varios transeúntes, algunos graves.

### Edison se agrava

Washington 30.—Vuelve a causar inquietudes el estado de salud de Edison.

### Aumentó la debilidad.

### Colisión entre policas y huelguistas

Estevan 30.—En una batalla entre la policía y 600 mineros huelguistas resultaron dos mineros muertos y 20 heridos.

Se envió refuerzos y si llega el ser necesario se declarará el estado de guerra.

## Austria

### Atentado ferroviario frustrado

Viena 30.—Se ha impedido un nuevo atentado ferroviario similar a los de Jueterbog y de Biatorbagy descubriendo esta mañana veinte bombas en la estación de Rottenmann, cerca de Graz.

Consistían en tubos de acero llenos de un explosivo muy potente y parecidos a los encontrados en el lugar de los accidentes anteriores.

Las investigaciones de la policía no han descubierto aun el origen de los explosivos.

### El próximo presupuesto

Viena 1.—El gobierno sometió a la asamblea nacional un proyecto de ley para equilibrar el presupuesto.

El canciller Burech declaró que es urgente la aprobación del mismo porque ha de decidir del porvenir de Austria.

### Detenido en libertad

Viena 1.—El jefe de estado mayor de las «Heimwehren», Rauter, detenido durante el levantamiento del 13 de septiembre, he sido puesto en libertad.

## Del atentado contra el rey Zogu

**Vista de una causa contra dos albaneses**

Viena 30.—Empezó en Ried el proceso de los dos albaneses Asis Cami y Ndok Gjeloshi complicados en el atentado contra el rey de Albania, Acgmed Zogu la primavera pasada en Viena resultando muerto su ayudante.

## El vuelo de Kingsford Smith

**Sin noticias en Roma**

Roma 1.—No se han recibido noticias del aviador Kingsford Smith que había de llegar ayer a las seis de la tarde.

Se cree que se ha visto obligado a aterrizar en algún lugar en los Balcanes.

### Aterrizaje forzoso

Constantinopla 1.—El aviador australiano Kingsford Smith que emprendió ayer el vuelo en Aleppo y por quien se empezaba a tener inquietudes porque llevaba 30 horas de retraso, ha sido descubierto cerca de Esmirna.

Una tempestad de arena le obligó a aterrizar cerca de la aldea de Milas, en Anatolia, perdiendo así toda posibilidad de batir el record de Mollison, que efectuó el vuelo Australia-Inglaterra en ocho días 22 horas.

## Rusia

### La situación económica de los soviets es excelente

Moscú 1.—Los rumores que circulan en las naciones escandinavas y según los cuales los soviets, a consecuencia de la crisis monetaria internacional suspenden todos los pagos a las naciones extranjeras por un periodo de un año, han sido desmentidos energicamente por el periódico ruso «Izvestia» que escribe que semejante calumnia no puede proceder de los centros que negocian con Rusia porque saben que el gobierno de los soviets paga puntualmente y cumple exactamente sus obligaciones.

## Brasil

### El impuesto sobre bebidas

Río de Janeiro 1.—El ministro de Finanzas suprimió el impuesto suplementario del 25 por 100 sobre bebidas.

## China

### La dimisión de Wang

Shanghai 1.—El ministro de Negocios Extranjeros, Wang, ha dimitido.

Se ha rehusado tomar dicha cartera.

## Sociedad de Naciones

### Sesión del Consejo

**Ha quedado resuelto provisionalmente el conflicto chino-japonés**

Ginebra 30.—El Consejo de la Liga de Naciones solucionó provisionalmente el conflicto chino-japonés hoy miércoles, votando una resolución en la cual hace constar la declaración del gobierno japonés, que se desinteresa territorialmente en Mandchuria y que la retirada de las tropas japonesas se efectuará con el menor retraso posible.

La misma resolución toma acta de la declaración del gobierno chino, que acepta ser responsable de las vidas y propiedades de los súbditos japoneses, a medida que se vayan retirando las tropas japonesas.

La resolución expresa además la esperanza de que ambos gobiernos interesados harán todo cuanto de ellos dependa para evitar que aumente la tensión, y termina invitando a dichos gobiernos a mantener al Consejo de la Liga continuamente informado, de modo que pueda convocar una nueva sesión de dicho Consejo el día 14 de octubre próximo, si es necesario.

Después de votada dicha resolución, el presidente Lerroux dió lectura de una declaración en la que hace resaltar que el Consejo dió desde el principio la mayor importancia a la retirada de las tropas japonesas, pero reconoció también que, en razón de la necesidad de garantizar la seguridad de los súbditos japoneses, había de pasar cierto tiempo antes

Gran criadero de gallinas de raza Leghorn, la más indicada para la industria huevera. Selección esmeradísima por el sistema Goodale. Cinco cuarteradas dedicadas exclusivamente a la cría, selección y explotación de la Raza Leghorn Blanca. Venta de Huevos para incubar — Pollitos recién nacidos — Gallipollos — Pollones y aves adultas.

### REPRESENTACION EXCLUSIVA DE

Las acreditadas incubadoras Americanas **BUCKEYE**

La mejor de las mejores

Criadoras **BUCKEYE** Llama Azul

Venta de las célebres criadoras

**PUTNAM'S**, la más económica y apropiada para lotes inferiores a 60 pollitos.

Si le interesa la Avicultura, visítenos, le ahorraremos mucho tiempo y dinero.

Facilitamos sistemas y alimentación adecuada para la cría de polluelos.

Puede Vd. ver nuestra GRANJA todas las tardes

Carretera Son Fangos Km. 8, a 10 minutos de Ca'n Pastilla (Parada tranvía)

En Palma: Marqués Fuensanta n.º 3

## ESTO INTERESA

A todos y A TODAS LAS EDADES

Si quereis aprender a **HABLAR Alemán, Francés, Inglés** y ahorrarse tiempo, molestias, desengaños y dinero en el estudio. Si quereis aprender **Contabilidad, Cálculo, Correspondencia, Taquigrafía, Mecanografía**, en el minimum de tiempo. Vayan a las «**ECOLES FRANÇAISES**» Morey, 5. Nadie enseña con más autoridad y perfección, **Lección de prueba gratuita.**

## Hermanos Alomar

Ex-Alumnos de los Hospitales de París

## BLENORRAGIA

Cura radical mediante aparato de su invención

## Sífilis y Enfermedades de la piel

CONSULTA: Particular de 10 mañana a 4 tarde. Económica para obreros de 6 a 8 noche. Jueves y Festivos de 8 a 12 mañana. Avenida de Alejandro Rosselló, 117 — Teléfono 357

sar por las estaciones belgas, principalmente en Lieja, Namur y Charleroi.

Al entrar en territorio francés, en la estación de Jeumont, se produjo una manifestación de entusiasmo.

El delegado de los antiguos combatientes del Nord entregó a Briand una carta de felicitaciones.

Al llegar a París, Laval y Briand fueron aclamados por una muchedumbre de varios millares de personas.

Laval declaró, referente a la creación de una comisión mixta, que el nuevo método da muchas esperanzas.

Añadió que no se ha sacrificado nada de los intereses del país, y que se ha buscado la posibilidad de conciliarlos en las circunstancias actuales con las necesidades de la solidaridad internacional.

El Consejo de ministros estudió esta mañana los resultados del viaje de los ministros franceses a Berlín; deliberó además sobre la situación financiera y sobre la preparación del presupuesto próximo.

### Limitación de importación de varios productos

París 1.—El ministro de Comercio publicó un decreto limitando la importación en Francia del ganado, de las carnes, leche, lacticinios, madera y vinos extranjeros.

### El Presidente fija nuevamente su residencia en el Eliseo

París 1.—Procedente de Rambouillet, llegó a París el Presidente de la República, que tomó nuevamente su residencia en el palacio del Eliseo.

### Los Reyes de Bélgica en París

París 1.—Los Reyes de Bélgica visitaron la Exposición Colonial, siendo recibidos en la misma por el mariscal Lyautey y aclamados por el público.

## BOLSA COTIZACIONES

MADRID

1 a las 22'00

Deuda Interior . . . . .	60'25
» Exterior . . . . .	72'50
Amortizable » 4 p g . . . . .	00'00
» » 5 p g . . . . .	80'00
Emisión 1920 . . . . .	80'00
Deuda Amortizable 5 p g . . . . .	73'25
Emisión 1917 . . . . .	73'25
Deuda Amortizable 5 p g . . . . .	89'00
Emisión 1927 Libre . . . . .	89'00
Deuda Amortizable 5 p g . . . . .	71'40
Emisión 1927. Con impuesto . . . . .	71'40

Cédulas Banco Hipotecario España 4 p g . . . . .	78'00
Cédulas Banco Hipotecario España 5 p g . . . . .	80'00
Cédulas Banco Hipotecario España 6 p g . . . . .	96'00
Banco de España . . . . .	501'00
Banco Español de Crédito . . . . .	00'00
Banco Español Río de la Plata . . . . .	00'00
Banco Hispano Americano . . . . .	00'00
Compañía Arrendataria Tabacos . . . . .	170'00
Azucareras preferentes . . . . .	00'00
Azucareras ordinarias . . . . .	53'75
Ferrocarriles Nortes . . . . .	267'00
Id. Alicante . . . . .	198'00
Franco . . . . .	47'00
Libras . . . . .	21'00
Dolares . . . . .	20'00
Pesos argentinos . . . . .	2'00
Marcos oro . . . . .	2'00

## ESPAÑA

### Una corrida muy mediana en Madrid

Madrid 1 a las 22.—Toros de baletta, angoso y terrones, buena Felix Rodriguez superior, lleando y regular con el estoque. Manolo «Bienvenida» bien torero de capa y muleta y regular con el estoque. Pepe «Bienvenida» regular en ambos.

## SUCESOS

### Trágica intoxicación en un Asilo de Alicante

**Han fallecido nueve ancianos (Urgente)**

Madrid 2 a las 2'30.—Comunican de Alicante que en el Asilo de ancianos de Elche hay 32 intoxicados por comer embutidos en malas condiciones. Esta noche habían fallecido 9.

### Principal

Compañía de operera y zarzuela española de Emilio Vanrell.

A las 5'30.—Boemios y La Doloresa.

A las 10.—Los chicos de cueva y Los clavos.

### Lirico

Desde las 6 función de comedias: «¿Quien disparó?», rey bailarina, Anita Saex cantista, Anita Flores canzonetista & A. Roche.

### Balear

Función de cine.

### Born

Función de cine.

### Moderno

Desde las 3 función de cine: «El solterón», «En silencio» y una comica.

### Oriental

Desde las 3 y media función de cine: «Una niña a la moderna», «Pa-yasos» y una comica.

### Rialto

Desde las 6 función de cine: «Caer po y Alma» y otras.